

# LIFESAVER CUBE

USER MANUAL

MANUEL UTILISATEUR

MANUAL DE USUARIO

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRUIKERSHANDLEIDING

MANUALE D'USO

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUAL DO UTILIZADOR

ANVÄNDARMANUAL

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU

UŽIVATELSKÁ PRÍRUČKA

BRUGERMANUAL

KASUTUSJUHEND

KÄYTTÖOHJE

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

LÁMHLEABHAR AN ÚSÁIDEORA

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

NAUDOJIMO VADOVAS

MANWAL TAL-UTENTE

MANUAL DE UTILIZARE

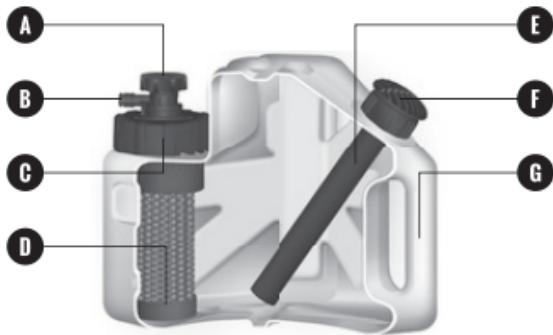
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

PRIROČNIK ZA UPORABO



 **LIFESAVER**

## English



**A** Unique child friendly tap

**B** Tap

**C** Activated Carbon Filter

**D** Replaceable LifeSaver® Ultrafiltration Cartridge

**E** Removable hand pump for easy filling

**F** Pump handle

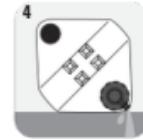
**G** Ergonomic carry handle designed for adults and children to easily carry and hold

## PRIMING

Priming is an essential step that must be performed before you start using the Cube.

The flow rate will improve over the first 24 hours following the priming.

- Fill Cube with clean water and leave for 10 minutes. **1**
- Discard water. **2**
- Fill with clean water and pump 30–40 times. **3**
- Lay Cube on its side, open tap and allow water to flow until empty. As flow rate reduces, pump to maintain flow. **4**
- If not using immediately, repeat steps 3 and 4.
- Leave at least 1 inch of water in Cube when finished.
- **Important:** Once primed, ALWAYS leave at least 1 inch of water in Cube.



## ROUTINE USE

- Fill with water. **1**

Ensure tap area doesn't come in contact with contaminated water. Replace pump.

- With tap closed, pump 30–40 times. **2**
- Open tap to allow clean drinking water to flow. **3**
- Continue to pump whilst the tap is open at a rate of approximately 1 pump per second to maintain flow. **4**  
Turn tap off after use.

**Using the tap:** Twist tap clockwise and lock into position for a sustained flow of water or push and hold down tap for an instant shot of water.

To release tap, twist anti-clockwise.



## HELPFUL TIPS

- The flow rate will be faster when the Cube is full of water.
- The flow rate will be faster when the Cube is used with warmer water, therefore glacier melt water will slow the flow.
- The Cube is designed to work in both the horizontal and vertical position. As the water level becomes low, lay the Cube on its side, with the tap facing downwards. Both methods will increase water flow.

## MAINTENANCE

Always use the cleanest water available. Dirt and debris will build up on the surface of the cartridge, reducing the cartridge's life span. The effects can be reduced with regular cleaning.

### How to clean the Cube when outdoors

- Fill the Cube  $\frac{1}{2}$  full with the cleanest water available and swirl around the Cube to remove debris and dirt from the bottom of the Cube. Empty the water through the pump hole.
  - Refill the Cube  $\frac{1}{2}$  full with the cleanest water available and re-fit the pump. Swirl the water around the Cube, turning the Cube upside down to distribute the water around the Cube.
- Continue for at least 1 minute.
- Empty the water through the pump hole.
  - Repeat this process until the water being tipped away is visibly clean.

Use QR Code to watch our "How To" videos for more info on cleaning and storage.

## SAFETY

### Caution this is a pressure vessel.

- Keep the membranes of the cartridge in the Cube hydrated by storing at least 1 inch / 2.5 cm of water in the Cube at all times whilst keeping the Cube sealed with the pump and tap in place. Failure to do so will cause the membranes to dry out, the nano pores to close and the system will shut down. This is not covered under your warranty and you will need to purchase another cartridge (see full manual for storage instructions).
- Do not pump if water is not flowing from the Cube; this will over pressurise the Cube, which will result in the product becoming stressed. To release pressure from the Cube unscrew the pump slowly by  $\frac{1}{4}$  of a turn until you hear a hiss sound. Hold on to the pump firmly whilst unscrewing.
- Do not operate the pump whilst the Cube is empty.

## WARRANTY

LifeSaver provides a 2-year limited warranty for defects in materials and workmanship for all products purchased directly or via authorized partners. In case of defects within this period, return the product with proof of purchase to the original retailer. LifeSaver, at its discretion, will repair, replace, or refund the product. Customers bear initial transport/shipping costs to our UK factory; we cover return shipping.

**Exclusions:** normal wear and tear, unauthorised opening/repairs, accidental/misuse damage, non-compliance with instructions, and lack of purchase proof. The warranty isn't transferable or applicable to second-hand purchases.

Beyond this document, no additional warranties, promises or representations are made by LifeSaver.

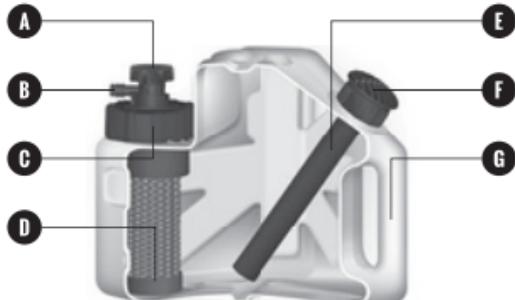
LifeSaver isn't responsible for third-party damages or unforeseeable losses/damages unless they were known or obvious when the contract was made.

LifeSaver doesn't limit liability for any unlawful exclusions, including negligence leading to death/personal injury, fraud, or legal rights breach.

### SEE 'HOW TO' VIDEO SERIES



## Français



- A** Robinet unique adapté aux enfants
- B** Robinet
- C** Filtre à Charbon Actif

- D** Cartouche à Ultrafiltration remplaçable LifeSaver®
- E** Pompe amovible facilitant le remplissage

- F** Poignée de pompe
- G** Poignée de transport ergonomique conçue pour que les adultes et les enfants puissent facilement transporter et tenir

## AMORÇAGE

L'amorçage est une étape essentielle devant être effectuée avant de commencer à utiliser le cube.

Le débit s'améliore dans les 24 heures qui suivent l'amorçage.

- Remplir le cube d'eau propre et le laisser ainsi pendant 10 minutes ①
  - Vider l'eau. ②
  - Remplir d'eau propre et pomper 30 à 40 fois ③
  - Mettre le cube sur le côté, ouvrir le robinet et laisser couler l'eau jusqu'à ce que le bidon soit vide. Lorsque le débit diminue, pomper pour maintenir le débit. ④
  - Si vous ne l'utilisez pas immédiatement, refaire les étapes 3 et 4.
  - Laisser au moins 2.5 cm d'eau dans le cube quand vous avez fini
- Important:** Après l'amorçage, il faut TOUJOURS laisser au moins 2.5 cm d'eau dans le cube



## UTILISATION NORMALE

- Remplir d'eau. ①
- Veiller à ce que la zone du robinet n'entre pas en contact avec de l'eau contaminée. Remettre la pompe.
- Pomper 30 à 40 fois avec le robinet fermé. ②
- Ouvrir le robinet pour permettre à l'eau potable de couler ③
- Continuez à pomper pendant que le robinet est ouvert à un taux de environ 1 pompe par seconde pour maintenir le débit. ④

Fermer le robinet après toute utilisation.

**Utilisation du robinet:** Tourner le robinet dans le sens des aiguilles d'une montre et le verrouiller en position pour maintenir le débit d'eau, ou appuyer et maintenir le robinet en position basse pour un jet d'eau instantané.

Pour relâcher le robinet, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



## CONSEILS UTILES

- Le débit sera plus rapide si le cube est rempli d'eau.
- La vitesse d'écoulement sera plus rapide si le cube est utilisé avec de l'eau plus chaude, donc l'eau de fonte des glaciers ralentira l'écoulement.
- Le cube est conçu pour fonctionner à la fois en position horizontale et verticale. Lorsque le niveau d'eau devient bas, mettre le cube sur le côté, avec le robinet vers le bas. Cette méthode permet d'augmenter le débit de l'eau.

## ENTRETIEN

Il faut toujours utiliser l'eau la plus propre à disposition. La saleté et les débris s'accumulent à la surface de la cartouche, ce qui réduit sa durée de vie. Ces effets pourront être atténus par un nettoyage régulier.

### Nettoyer le cube quand on se trouve à l'extérieur

- Remplir le cube en y mettant 2 litres d'eau la plus propre à disposition et l'agiter en la faisant tourbillonner dans le cube pour retirer les débris et la saleté du fond du cube. Vider l'eau par l'orifice de la pompe.
- Remplir le cube en y mettant 2 litres d'eau la plus propre à disposition et remettre la pompe en place. Faire tourbillonner l'eau dans le cube, en le retournant pour bien répartir l'eau dans tout le cube. Continuer pendant une minute.
- Vider l'eau par l'orifice de la pompe.
- Répéter plusieurs fois jusqu'à ce que l'eau déversée soit visuellement propre.

Utilisez le code QR pour regarder nos vidéos "Comment faire" pour plus d'informations sur le nettoyage et le stockage.

## SÉCURITÉ

### Attention c'est un objet sous pression.

- Faire en sorte que les membranes de la cartouche restent hydratées dans le cube en y conservant au moins 2,5 cm d'eau à tout moment, et en maintenant le cube fermé hermétiquement avec la pompe et le robinet en place. Sinon, les membranes s'assècheront, les nanopores se fermeront et le système s'arrêtera. Cette situation n'est pas couverte par votre garantie et vous devrez acheter une autre cartouche (Voir le manuel complet du produit pour consulter les consignes de conservation).
- Ne pas pomper si l'eau ne s'écoule pas du cube; cela pourrait entraîner une surpression dans le cube, et stresser le produit. Pour relâcher la pression du cube, dévisser la pompe lentement d'un  $\frac{1}{4}$  de tour jusqu'à ce que vous entendiez un sifflement. Tenir la pompe fermement en la dévissant.
- Ne pas faire fonctionner la pompe lorsque le cube est vide.

## GARANTIE

LifeSaver offre une garantie limitée de 2 ans pour les défauts de matériaux et de fabrication pour tous les produits achetés directement ou via des partenaires autorisés. En cas de défauts pendant cette période, retournez le produit avec la preuve d'achat au détaillant d'origine. LifeSaver, à sa discrétion, réparera, remplacera ou remboursera le produit. Les clients supportent les coûts de transport / expédition initiaux vers notre usine au Royaume-Uni ; nous couvrons les frais de retour. Exclusions : usure normale, ouverture / réparations non autorisées, dommages accidentels / par mauvaise utilisation, non-conformité avec les instructions et manque de preuve d'achat. La garantie n'est pas transférable et n'est pas applicable aux achats de seconde main.

Au-delà de ce document, aucune autre garantie, promesse ou représentation n'est faite par LifeSaver.

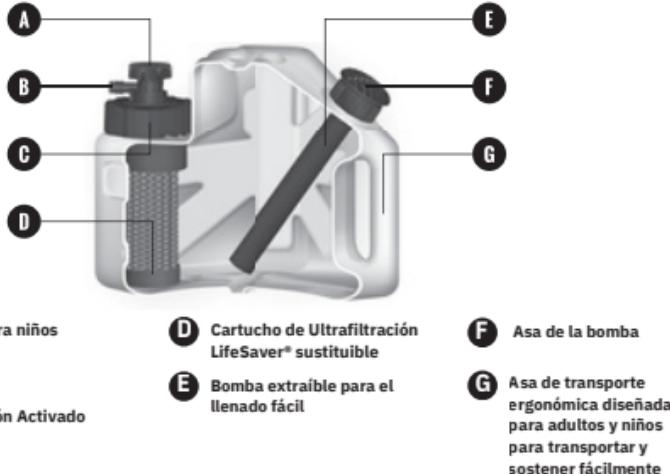
LifeSaver n'est pas responsable des dommages causés par des tiers ou des pertes / dommages imprévisibles à moins qu'ils ne soient connus ou évidents lorsque le contrat a été conclu.

LifeSaver ne limite pas sa responsabilité pour toute exclusion illégale, y compris la négligence conduisant à la mort / blessure corporelle, la fraude, ou la violation des droits légaux.

### VOIR LA SÉRIE DE VIDÉOS 'COMMENT FAIRE'



## Español



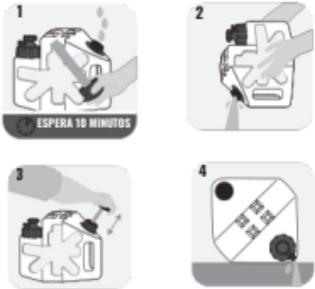
## CEBADO

El cebado es un paso esencial que debe realizarse antes de empezar a usar el Cube.

El nivel de caudal mejorará en las primeras 24 horas después del cebado.

- Llenar el Cube con agua limpia y dejar durante 10 minutos. ①
- Desechar el agua ②
- Llenar con agua limpia y bombear de 30 a 40 veces. ③
- Colocar el Cube sobre el lado, abrir el grifo y dejar que el agua fluya hasta que se vacíe. A medida que el caudal se va reduciendo, bombear para mantener el caudal. ④
- Si no se usa inmediatamente, repetir los pasos 3 y 4.
- Dejar al menos 2.5 cm de agua en el Cube al acabar.

**Importante:** una vez cebado, dejar siempre al menos 2.5 cm de agua en el Cube.

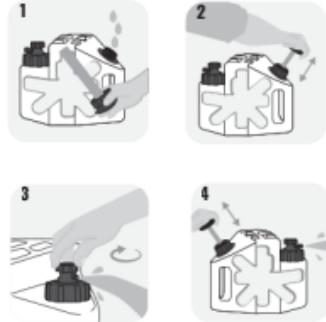


## USO RUTINARIO

- Llenar con agua. ①  
Procurar que el área del grifo no entre en contacto con agua contaminada. Sustituir la bomba.
- Con el grifo cerrado, bombear de 30 a 40 veces. ②
- Abrir el grifo para dejar que fluya agua potable limpia. ③
- Continúe bombeando mientras el grifo está abierto a una velocidad de aproximadamente 1 bomba por segundo para mantener el flujo. ④  
Cerrar el grifo después del uso.

**Uso del grifo:** Girar el grifo en sentido horario y bloquear en posición para un caudal sostenido de agua o presionar y mantener el grifo para un chorro de agua instantáneo.

Para soltar el grifo, girar en sentido antihorario.



## CONSEJOS ÚTILES

- El caudal será más rápido cuando el Cube esté lleno de agua.
- El caudal será más rápido cuando el Cube se use con agua más caliente, por lo tanto, el agua de deshielo disminuirá el caudal.
- El Cube está diseñado para funcionar tanto en posición horizontal como vertical. A medida que el nivel del agua se reduce, colocar el Cube de lado, con el grifo mirando hacia abajo. Este procedimiento aumentará el caudal de agua

## MANTENIMIENTO

Usar siempre el agua más limpia disponible. La suciedad y los residuos se acumularán en la superficie del cartucho, reduciendo su vida útil. Los efectos pueden reducirse con una limpieza regular.

### Cómo limpiar el Cube en el exterior

- Llenar el Cube con 2 litros del agua más limpia disponible y agitarlo para eliminar los residuos y la suciedad del fondo del Cube. Vaciar el agua por el agujero de la bomba.
- Llenar el Cube con 2 litros del agua más limpia disponible y volver a colocar la bomba. Dejar que el agua límpie el Cube, dándole la vuelta hacia abajo para que el agua llegue a todo el Cube. Continuar durante 1 minuto.
- Vaciar el agua a través del agujero de la bomba.
- Repetir este proceso hasta que el agua salga visiblemente limpia.

Utilice el código QR para ver nuestros videos de "Cómo hacerlo" para obtener más información sobre limpieza y almacenamiento.

## SEGURIDAD

### Precaución este es un envase presurizado.

- Mantener las membranas del cartucho del Cube hidratadas con al menos 2.5 cm de agua en el interior del Cube en todo momento manteniendo el Cube sellado con la bomba y el grifo colocados. Si no se hace así, las membranas se secarán, los nanoporos se cerrarán y el sistema no funcionará. Esto no está cubierto por la garantía y deberá comprarse otro cartucho (ver el manual completo del producto para las instrucciones de almacenamiento).
- No bombar si el agua no fluye del Cube; esto sobrepresurizará el Cube, y provocará que el producto se colapse. Para liberar la presión del Cube, desenroscar la bomba lentamente  $\frac{1}{4}$  de giro hasta que se oiga un sonido de silbido. Sujetar firmemente la bomba mientras se desenrosca.
- No activar la bomba si el Cube está vacío

## GARANTÍA

LifeSaver ofrece una garantía limitada de 2 años por defectos en materiales y mano de obra para todos los productos comprados directamente o a través de socios autorizados. En caso de defectos dentro de este período, devuelva el producto con el comprobante de compra al minorista original. LifeSaver, a su discreción, reparará, reemplazará o reembolsará el producto. Los clientes asumen los costos iniciales de transporte / envío a nuestra fábrica en el Reino Unido; nosotros cubrimos los gastos de envío de retorno.

Exclusiones: desgaste normal, apertura / reparaciones no autorizadas, daño accidental / por mal uso, incumplimiento de las instrucciones y falta de comprobante de compra.

La garantía no es transferible ni aplicable a compras de segunda mano. Más allá de este documento, LifeSaver no realiza ninguna garantía, promesa o representación adicional.

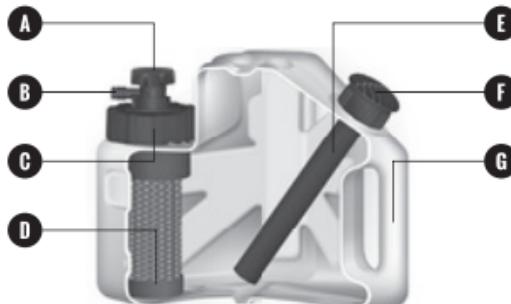
LifeSaver no es responsable por daños de terceros o pérdidas / daños imprevisibles a menos que se conocieran o fueran obvios cuando se hizo el contrato.

LifeSaver no limita la responsabilidad por cualquier exclusión ilegal, incluyendo la negligencia que resulta en muerte / lesiones personales, fraude, o violación de derechos legales.

### VER LA SERIE DE VIDEOS 'CÓMO HACER'



## Deutsch



- A** Ventil mit Kindersicherungsverschluss
- B** Zufluss Wasserhahn
- C** Aktivkohlefilter

- D** Austauschbare LifeSaver® Ultrafiltrationskartusche
- E** Herausnehmbare Handpumpe für einfaches Befüllen

- F** Pumpengriff
- G** Ergonomischer Tragegriff, der sowohl für Erwachsene als auch für Kinder leicht zu tragen und zu halten ist

## VORBEREITUNG

Die Vorbereitung ist ein wesentlicher Schritt, der ausgeführt werden muss, bevor Sie den Cube benutzen.

Die Durchflussrate wird sich in den ersten 24 Stunden nach der Vorbereitung verbessern.

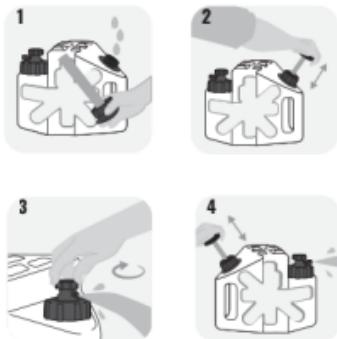
- Füllen Sie den Cube mit möglichst sauberem Wasser und lassen alles ungenutzt ca. 10 Minuten stehen. ①
- Gießen Sie das Wasser aus dem Cube aus. ②
- Füllen Sie erneut mit frischem Wasser auf und pumpen Sie 30-40 mal mit der Handpumpe. ③
- Legen Sie den Cube auf die Seite, öffnen Sie den Hahn und lassen Sie das Wasser abfließen, bis leer ist. Wenn die Durchflussrate abnimmt, pumpen Sie weiter, um den Durchfluss aufrechtzuerhalten. ④
- Wenn Sie den Cube nicht sofort benutzen, wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.
- Lassen Sie den Cube immer mit mindestens 16ml / 2.5 cm Wasser befüllt.

**Wichtig:** Sobald der Cube vorbereitet ist, lassen Sie IMMER mindestens 16ml / 2.5 cm Wasser im Cube.



## ROUTINEMÄSSIGE VERWENDUNG

- Füllen Sie es mit Wasser. ①  
Stellen Sie sicher, dass der Hahn nicht mit kontaminiertem Wasser in Berührung kommt.  
Ersetzen Sie die Pumpe.
- Bei geschlossenem Hahn 30-40 mal pumpen. ②
- Öffnen Sie den Hahn, um sauberes Trinkwasser fließen zu lassen. ③
- Solange der Hahn geöffnet ist pumpen. ④  
Eine Pumpbewegung pro Sekunde.



### Verwendung des Hahns:

Drehen Sie den Hahn im Uhrzeigersinn und arretieren Sie ihn für einen kontinuierlichen Wasserfluss oder drücken Sie den Hahn herunter für einen sofortigen Wasserstoß.  
Um den Hahn zu lösen, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.

## HILFREICHE TIPPS

- Die Durchflussrate ist schneller, wenn der Cube voller Wasser ist.
- Die Durchflussrate ist schneller, wenn der Cube mit wärmerem Wasser verwendet wird, daher wird das Schmelzwasser von Gletschern den Durchfluss verlangsamen.
- Der Cube ist so konzipiert, dass er sowohl in horizontaler als auch in vertikaler Position funktioniert. Wenn der Wasserstand niedrig wird, legen Sie den Cube auf die Seite, mit dem Wasserhahn nach unten gerichtet. Beide Methoden erhöhen den Wasserfluss.

## WARTUNG

Verwenden Sie immer das sauberste verfügbare Wasser. Schmutz und Ablagerungen sammeln sich auf der Oberfläche der Patrone an und verringern die Lebensdauer der Patrone. Die Auswirkungen können durch regelmäßige Reinigung reduziert werden.

### So reinigen Sie den Cube im Freien

- Füllen Sie den Cube zur Hälfte mit dem saubersten verfügbaren Wasser und schwenken Sie das Wasser im Cube, um Schmutz und Ablagerungen vom Boden des Cube zu entfernen. Leeren Sie das Wasser durch das Pumpenloch.
- Füllen Sie den Cube zur Hälfte mit dem saubersten verfügbaren Wasser und setzen Sie die Pumpe wieder ein. Schwenken Sie das Wasser im Cube und drehen Sie den Cube um, um das Wasser im Cube zu verteilen. Fahren Sie mindestens 1 Minute fort.
- Leeren Sie das Wasser durch das Pumpenloch.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das abgegossene Wasser sichtbar sauber ist.

Verwenden Sie den QR-Code, um unsere "How To"-Videos für weitere Informationen zur Reinigung und Lagerung anzusehen.

## SICHERHEIT

### Vorsicht Druckbehälter!

- Halten Sie die Membranen der Kartusche im Cube hydratisiert, indem Sie ständig mindestens 16ml / 2.5 cm Wasser im Cube lagern, während der Cube mit der Pumpe und dem Hahn an Ort und Stelle versiegelt bleibt. Wenn Sie dies nicht tun, trocknen die Membranen aus, die Nanoporen schließen sich und das System wird heruntergefahren. Dies fällt nicht unter Ihre Garantie und Sie müssen eine neue Kartusche kaufen (siehe Website für weitere Informationen).
- Pumpen Sie nicht, wenn kein Wasser aus dem Cube fließt; dies würde den Cube überdruck, was dazu führen würde, dass das Produkt gestresst wird. Um den Druck aus dem Cube zu entlasten, drehen Sie die Pumpe langsam um  $\frac{1}{4}$  Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Zischgeräusch hören. Halten Sie die Pumpe beim Abschrauben fest.
- Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn der Cube leer ist.

## GARANTIE

LifeSaver bietet eine 2-jährige eingeschränkte Garantie für Material- und Verarbeitungsfehler für alle Produkte, die direkt oder über autorisierte Partner gekauft wurden. Im Falle von Mängeln innerhalb dieses Zeitraums, geben Sie das Produkt mit Kaufnachweis an den ursprünglichen Einzelhändler zurück. LifeSaver wird nach eigenem Ermessen das Produkt reparieren, ersetzen oder erstatten. Kunden tragen die anfänglichen Transport- / Versandkosten zu unserer Fabrik in Großbritannien; wir übernehmen die Kosten für den Rückversand.  
Ausnahmen: normale Abnutzung, nicht autorisiertes Öffnen / Reparaturen, versehentlicher / unsachgemäßer Schaden, Nichtbefolgung von Anweisungen und fehlender Kaufnachweis. Die Garantie ist nicht übertragbar und gilt nicht für Gebrauchtkäufe.

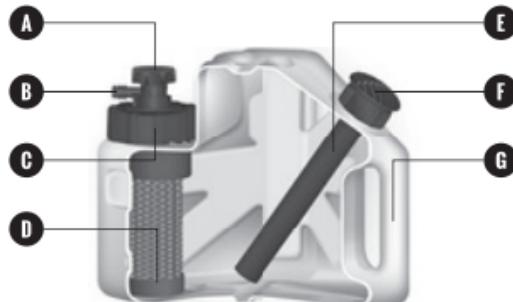
Über dieses Dokument hinaus macht LifeSaver keine zusätzlichen Garantien, Versprechen oder Darstellungen.

LifeSaver ist nicht verantwortlich für Schäden Dritter oder unvorhersehbare Verluste / Schäden, es sei denn, diese waren zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses bekannt oder offensichtlich. LifeSaver beschränkt seine Haftung nicht für rechtswidrige Ausschlüsse, einschließlich Fahrlässigkeit, die zum Tod / zur Körperverletzung führt, Betrug oder Verstoß gegen gesetzliche Rechte

### SIEHE ANWENDERVIDEOS



## Nederlands



- A** Unieke kindvriendelijke kraan
- B** Tik
- C** Geactiveerde koolstoffilter

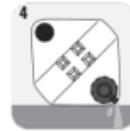
- D** Vervangbare LifeSaver® Ultrafiltratie Cartridge
- E** Verwijderbare handpomp voor eenvoudig vullen

- F** Pomphendel
- G** Ergonomische draagbeugel ontworpen voor volwassenen en kinderen om gemakkelijk te dragen en vast te houden

## PRIMEN

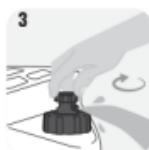
Primen is een essentiële stap die moet worden uitgevoerd voordat u de Cube gaat gebruiken. De stroomsnelheid zal verbeteren gedurende de eerste 24 uur na het primen.

- Vul de Cube met schoon water en laat 10 minuten staan. ①
- Gooi het water weg. ②
- Vul met schoon water en pomp 30–40 keer. ③
- Leg Cube op zijn kant, open de kraan en laat het water stromen tot het leeg is. Als de stroomsnelheid afneemt, pomp dan om de stroom te behouden. ④
- Herhaal stap 3 en 4 als u het product niet meteen wilt gebruiken.
- Laat minimaal 2,5 cm water in de Cube staan als u klaar bent.
- **Belangrijk:** Laat na het voorbereiden ALTIJD minimaal 2,5 cm water in de Cube staan.



## ROUTINEMATIG GEBRUIK

- Vul met water. ①
- Zorg ervoor dat het kraangebied niet in contact komt met verontreinigd water. Vervang de pomp.
- Pomp 30–40 keer met de kraan dicht. ②
- Open de kraan zodat er schoon drinkwater kan stromen. ③
- Blijf pompen terwijl de kraan open is met een snelheid van ongeveer 1 pomp per seconde om de stroming te behouden. ④
- Draai de kraan na gebruik dicht.



**De kraan gebruiken:** Draai de kraan met de klok mee en vergrendel hem voor een aanhoudende waterstroom of druk de kraan in en houd hem vast voor een directe waterstraal.

Draai tegen de klok in om de kraan los te maken.

## HANDIGE TIPS

- De stroomsnelheid zal sneller zijn als de Cube gevuld is met water.
- De stroomsnelheid zal sneller zijn wanneer de Cube wordt gebruikt met warmer water, daarom zal het smeltwater van de gletsjer de stroom vertragen.
- De Cube is ontworpen om zowel in de horizontale als verticale positie te werken. Wanneer het water niveau laag wordt, legt u de Cube op zijn kant, met de kraan naar beneden gericht. Beide methoden zullen de waterstroom vergroten.

## ONDERHOUD

Gebruik altijd het schoonste water dat beschikbaar is. Vuil en gruis hopen zich op op het oppervlak van de cartridge, waardoor de levensduur van de cartridge wordt verkort. De effecten kunnen worden verminderd door regelmatig te reinigen.

### Hoe de Cube schoon te maken als u buiten bent

- Vul de Cube  $\frac{1}{2}$  vol met het schoonste water dat beschikbaar is en spoel rond de Cube om vuil en gruis van de bodem van de Cube te verwijderen. Giet het water weg via het pompgat.
  - Vul de Cube  $\frac{1}{2}$  vol met het schoonste water dat beschikbaar is en monteer de pomp opnieuw. Spoel het water rond de Cube en draai de Cube ondersteboven om het water rond de Cube te verdelen.
- Ga hier minstens 1 minuut mee door.
- Giet het water weg via het pompgat.
  - Herhaal dit proces totdat het weggegooide water zichtbaar schoon is.

Gebruik de QR-code om onze "How To"-video's te bekijken voor meer informatie over schoonmaken en opbergen.

## VEILIGHEID

### Let op, dit is een drukvat.

- Houd de membranen van de cartridge in de Cube gehydrateerd door te allen tijde ten minste 1 inch / 2,5 cm water in de Cube te bewaren terwijl u de Cube verzegeld houdt met de pomp en kraan op hun plaats. Als u dit niet doet, drogen de membranen uit, sluiten de nanoporiën en wordt het systeem uitgeschakeld. Dit valt niet onder uw garantie en u moet een andere cartridge kopen (zie de volledige handleiding voor opslaginstructies).
- Pomp niet als er geen water uit de Cube stroomt; dit zal de Cube overbeladen, waardoor het product onder spanning komt te staan. Om de druk uit de Cube te halen, draait u de pomp langzaam een kwartslag los totdat u een sissend geluid hoort. Houd de pomp stevig vast terwijl u deze losdraait.
- Bedien de pomp niet terwijl de Cube leeg is.

## GARANTIE

LifeSaver biedt een beperkte garantie van 2 jaar op materiaal- en fabricagefouten voor alle producten die rechtstreeks of via geautoriseerde partners zijn gekocht. In geval van defecten binnen deze periode, retourneer het product met aankoopbewijs naar de oorspronkelijke verkoper.

LifeSaver zal, naар eigen goeddunken, het product repareren, vervangen of terugbetaLEN. Klanten dragen de initiële transport-/verzendkosten naar onze fabriek in het VK; wij dekken de retourzending.

Uitsluitingen: normale slijtage, ongeautoriseerd openen/reparaties, accidentele/misbruikschaDE, niet-naleving van instructies en gebrek aan aankoopbewijs. De garantie is niet overdraagbaar of van toepassing op tweedehands aankopen.

Naast dit document worden er geen aanvullende garanties, beloften of verklaringen gedaan door LifeSaver.

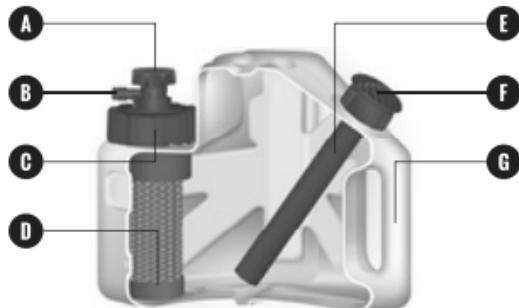
LifeSaver is niet verantwoordelijk voor schade van derden of onvoorzienbare verliezen/schade, tenzij deze bekend of duidelijk waren toen het contract werd gesloten.

LifeSaver beperkt de aansprakelijkheid niet voor onrechtmatige uitsluitingen, inclusief nalatigheid die leidt tot overlijden/persoonlijk letsel, fraude of schending van wettelijke rechten.

### BEKIJK DE 'HOW TO'- VIDEOSERIE



## Italiano



- A** Rubinetto unico adatto ai bambini  
Rubinetto
- B** Filtro a carbone attivo

- D** LifeSaver® sostituibile Cartuccia di ultrafiltrazione
- E** Pompa manuale rimovibile per un facile riempimento

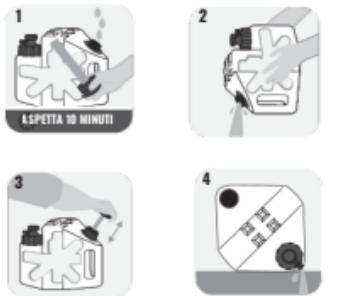
- F** Maniglia della pompa
- G** Maniglia di trasporto ergonomica progettata per adulti e bambini per trasportare e tenere facilmente

## INIZIO

L'adescamento è un passaggio essenziale che deve essere eseguito prima di iniziare a utilizzare il Cube.

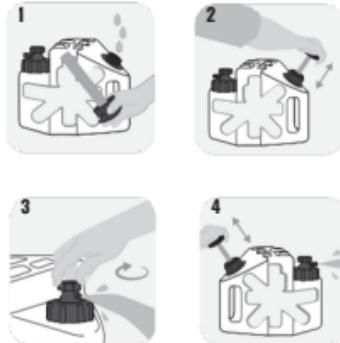
La portata migliorerà nelle prime 24 ore successive all'innesto.

- Riempire il Cube con acqua pulita e lasciare agire per 10 minuti. **①**
- Smaltire l'acqua. **②**
- Riempire con acqua pulita e pompare 30-40 volte. **③**
- Adagiare Cube su un lato, aprire il rubinetto e lasciare scorrere l'acqua fino a svuotarlo. Quando la portata si riduce, pompare per mantenere il flusso. **④**
- Se non si utilizza immediatamente, ripetere i passaggi 3 e 4.
- Una volta terminato, lasciare almeno 2,5 cm di acqua nel Cube.
- Importante: una volta innescato, lasciare SEMPRE almeno 2,5 cm di acqua nel Cube.



## USO DI ROUTINE

- Riempire con acqua. **①**  
Assicurarsi che l'area del rubinetto non entri in contatto con acqua contaminata. Sostituire la pompa.



- Con il rubinetto chiuso, pompare 30-40 volte. **②**
- Aprire il rubinetto per far scorrere acqua potabile pulita. **③**
- Continuare a pompare mentre il rubinetto è aperto a una velocità di circa 1 pompata al secondo per mantenere il flusso. **④**

Chiudere il rubinetto dopo l'uso.

**Utilizzo del rubinetto:** ruotare il rubinetto in senso orario e bloccarlo in posizione per un flusso d'acqua continuo oppure premere e tenere premuto il rubinetto per un getto d'acqua immediato.

Per sbloccare il rubinetto, ruotare in senso antiorario.

## SUGGERIMENTI UTILI

- La portata sarà più veloce quando il Cubo sarà pieno d'acqua.
- La portata sarà più rapida quando il Cube viene utilizzato con acqua più calda, pertanto l'acqua di scioglimento dei ghiacciai rallenterà il flusso.
- Il Cube è progettato per funzionare sia in posizione orizzontale che verticale. Quando il livello dell'acqua si abbassa, adagiare il Cube su un lato, con il rubinetto rivolto verso il basso. Entrambi i metodi aumenteranno il flusso dell'acqua.

## MANUTENZIONE

Utilizzare sempre l'acqua più pulita disponibile. Sporcizia e detriti si accumuleranno sulla superficie della cartuccia, riducendone la durata. Gli effetti possono essere ridotti con una pulizia regolare.

### Come pulire il Cube quando si è all'aperto

- Riempire il Cube per  $\frac{1}{2}$  pieno con l'acqua più pulita disponibile e agitare attorno al Cube per rimuovere detriti e sporcizia dal fondo del Cube. Svuotare l'acqua attraverso il foro della pompa.
  - Riempire il Cube per  $\frac{1}{2}$  pieno con l'acqua più pulita disponibile e rimontare la pompa. Far scorrere l'acqua attorno al Cube, capovolgendolo per distribuire l'acqua attorno al Cube.
- Continuare per almeno 1 minuto.
- Svuotare l'acqua attraverso il foro della pompa.
  - Ripetere questo procedimento finché l'acqua versata non risulta visibilmente pulita.

Utilizza il codice QR per guardare i nostri video "Come fare" e ottenere maggiori informazioni sulla pulizia e la conservazione.

## SICUREZZA

### Attenzione: questo è un recipiente a pressione.

- Mantenere idratate le membrane della cartuccia nel Cube conservando sempre almeno 1 pollice/2,5 cm di acqua nel Cube, mantenendo il Cube sigillato con la pompa e il rubinetto in posizione. In caso contrario, le membrane si seccheranno, i nano pori si chiuderanno e il sistema si spegnerà. Questo non è coperto dalla garanzia e sarà necessario acquistare un'altra cartuccia (vedere il manuale completo per le istruzioni di conservazione).
- Non pompare se l'acqua non scorre dal Cube; questo sovrapressurizzerà il Cube, il che causerà stress al prodotto. Per rilasciare la pressione dal Cube, svitare lentamente la pompa di  $\frac{1}{4}$  di giro finché non si sente un sibilo. Tenere saldamente la pompa mentre si svita.
- Non azionare la pompa mentre il Cube è vuoto.

## GARANZIA

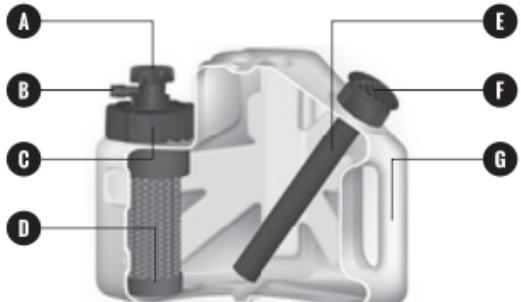
LifeSaver fornisce una garanzia limitata di 2 anni per difetti di materiali e lavorazione per tutti i prodotti acquistati direttamente o tramite partner autorizzati. In caso di difetti entro questo periodo, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore originale. LifeSaver, a sua discrezione, riparerà, sostituirà o rimborsarà il prodotto. I clienti sostengono i costi iniziali di trasporto/spedizione alla nostra fabbrica nel Regno Unito; noi copriamo la spedizione di ritorno. Esclusioni: normale usura, apertura/riparazione non autorizzata, danni accidentali/da uso improprio, inosservanza delle istruzioni e mancanza di prova di acquisto. La garanzia non è trasferibile o applicabile ad acquisti di seconda mano.

Oltre al presente documento, LifeSaver non fornisce ulteriori garanzie, promesse o dichiarazioni. LifeSaver non è responsabile per danni causati a terzi o perdite/danni imprevedibili, a meno che non fossero noti o evidenti al momento della stipula del contratto. LifeSaver non limita la responsabilità per eventuali esclusioni illegittime, tra cui negligenza che comporti morte/lesioni personali, frode o violazione dei diritti legali.

GUARDA LA SERIE VIDEO  
"COME FARE"



## Polski



- A** Niepowtarzalny kran przyjazny dzieciom
- B** Uzyskiwać
- C** Filtr z węglem aktywnym

- D** Wymienny LifeSaver® Wkład ultrafiltracyjny
- E** Wyjmowana pompka ręczna ułatwiająca napełnianie

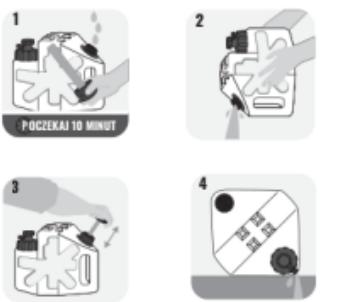
- F** Uchwyt pompy
- G** Ergonomiczny uchwyt do przenoszenia zaprojektowany tak, aby dorosły i dzieci mogli łatwo przenosić i trzymać

## PODKŁADOWY

Przygotowanie do pracy to podstawowa czynność, którą należy wykonać przed rozpoczęciem korzystania z Cube.

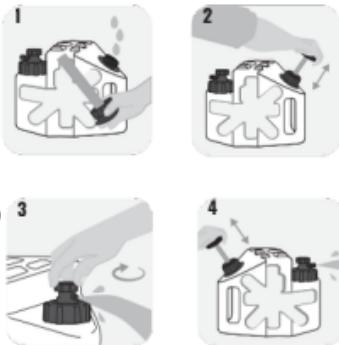
Przepływ poprawi się w ciągu pierwszych 24 godzin po zalewaniu.

- Napełnij kostkę czystą wodą i odczekaj 10 minut. **1**
- Wylej wodę. **2**
- Napełnij czystą wodą i pompuj 30–40 razy. **3**
- Położyć Cube na boku, otwórz kran i pozwól wodzie płynąć, aż będzie pusta. Gdy natężenie przepływu zmniejszy się, pompuj, aby utrzymać przepływ. **4**
- Jeśli nie użyjesz produktu od razu, powtórz kroki 3 i 4.
- Po zakończeniu gotowania pozostaw w Cube przynajmniej 2,5 cm wody.
- Ważne: Po zagruzowaniu ZAWSZE pozostaw w Cube przynajmniej 2,5 cm wody.



## RUTYNOWE UŻYCIE

- Napełnij wodą. **1**  
Upewnij się, że obszar kranu nie ma kontaktu z zanieczyszczoną wodą. Wymień pompę.
- Przy zamkniętym zaworze pompuj 30–40 razy. **2**
- Otwórz kran, aby umożliwić dopływ czystej wody pitnej. **3**
- Kontynuuj pompowanie przy otwartym kranie w tempie około 1 pompowania na sekundę, aby utrzymać przepływ. **4**  
Po użyciu zakręć kran.



**Korzystanie z kranu:** Przekrój kran zgodnie z ruchem wskazówek zegara i zablokuj w pozycji, aby uzyskać stały przepływ wody, lub naciśnij i przytrzymaj kran, aby natychmiast uzyskać strumień wody.  
Aby zwolnić zawór, przekrój w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

## POMOCNE WSKAŻÓWKI

- Przepływ będzie szybszy, gdy Kostka będzie pełna wody.
- Przepływ będzie szybszy, jeśli Cube będzie używany z cieplejszą wodą, dlatego woda z topniejącego lodowca spowolni przepływ.
- Cube jest zaprojektowany do pracy zarówno w pozycji poziomej, jak i pionowej. Gdy poziom wody stanie się niski, położyć Cube na boku, z kranem skierowanym w dół. Obie metody zwiększą przepływ wody.

## KONSERWACJA

Zawsze używaj najczystszej dostępnej wody. Brud i zanieczyszczenia będą gromadzić się na powierzchni wkładu, skracając jego żywotność. Efekty można zmniejszyć poprzez regularne czyszczenie.

### Jak czyścić kostkę na zewnątrz

- Napełnij Cube do połowy najczystszą dostępną wodą i przepłucz Cube, aby usunąć zanieczyszczenia i brud z dna Cube. Wylej wodę przez otwór pompę.
- Napełnij ponownie Cube do połowy najczystszą dostępną wodą i ponownie zamontuj pompę. Przepłucz Cube wodą, odwracając Cube do góry nogami, aby rozprowadzić wodę wokół Cube. Kontynuuj przez co najmniej 1 minutę.
- Wylej wodę przez otwór pompę.
- Powtarzaj ten proces, aż wylewana woda będzie widocznie czysta.

Użyj kodu QR, aby obejrzeć nasze filmy instruktażowe i dowiedzieć się więcej na temat czyszczenia i przechowywania.

## BEZPIECZEŃSTWO

### Uwaga, to jest zbiornik ciśnieniowy.

- Utrzymuj membrany wkładu w Cube nadownione, przechowując co najmniej 1 cal / 2,5 cm wody w Cube przez cały czas, jednocześnie utrzymując Cube uszczelnionym za pomocą pompek i kranu. Niedopełnienie tego obowiązku spowoduje wyschnięcie membran, zamknięcie nano porów i wyłączenie systemu. Nie jest to objęte gwarancją i będziesz musiał kupić inny wkład (instrukcje dotyczące przechowywania znajdują się w pełnej instrukcji).
- Nie pompuj, jeśli woda nie wypływa z Cube; spowoduje to nadmierne ciśnienie w Cube, co doprowadzi do naprężenia produktu. Aby uwolnić ciśnienie z Cube, powoli odkręć pompę o  $\frac{1}{4}$  obrotu, aż usłyszysz syczący dźwięk. Mocno trzymaj pompę podczas odkręcania.
- Nie należy używać pomp, gdy Cube jest pusty.

## GWARANCJA

LifeSaver zapewnia 2-letnią ograniczoną gwarancję na wady materiałowe i wykonawcze dla wszystkich produktów zakupionych bezpośrednio lub za pośrednictwem autoryzowanych partnerów. W przypadku wad w tym okresie należy wrócić produkt wraz z dowodem zakupu do pierwotnego sprzedawcy. LifeSaver, według własnego uznania, naprawi, wymieni lub wróci pieniężne za produkt. Klienci ponoszą początkowe koszty transportu/wysyłki do naszej fabryki w Wielkiej Brytanii; pokrywamy koszty wysyłki zwrotnej.

Wykluczenia: normalne zużycie, nieautoryzowane otwieranie/naprawy, przypadkowe/niewłaściwe użycie, nieprzestrzeganie instrukcji i brak dowodu zakupu. Gwarancja nie podlega przeniesieniu ani nie ma zastosowania do zakupów z drugiej ręki.

LifeSaver nie składa żadnych dodatkowych gwarancji, obietnic ani oświadczeń wykraczających poza treść niniejszego dokumentu.

LifeSaver nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom trzecim lub nieprzewidziane straty/szkody, chyba że były znane lub oczywiste w momencie zawarcia umowy.

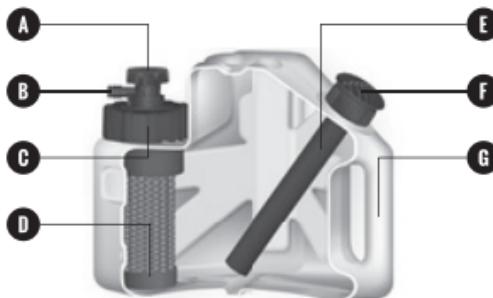
LifeSaver nie ogranicza odpowiedzialności za żadne bezprawne wyłączenia, w tym zaniedbania prowadzące do śmierci/obrażenia ciała, oszustwa lub naruszenia praw.

### ZOBACZ SERIE FILMÓW

„JAK TO ZROBIĆ”



## Português



- Ⓐ Torneira exclusiva para crianças
- Ⓑ Tocar
- Ⓒ Filtro de carvão ativado

- Ⓓ LifeSaver® substituível Cartucho de ultrafiltração
- Ⓔ Bomba manual removível para fácil enchimento

- Ⓕ Alça da bomba
- Ⓖ Alça de transporte ergonômica projetada para adultos e crianças transportarem e segurarem facilmente

## PREPARAÇÃO

A preparação é uma etapa essencial que deve ser realizada antes de começar a usar o Cube.

A vazão melhorará nas primeiras 24 horas após a preparação.

- Encha o cubo com água limpa e deixe por 10 minutos. ①
- Descarte a água. ②
- Encha com água limpa e bombeie 30–40 vezes. ③
- Deite o Cube de lado, abra a torneira e deixe a água fluir até esvaziar. Conforme a vazão diminui, bombeie para manter o fluxo. ④
- Se não for usar imediatamente, repita as etapas 3 e 4.
- Deixe pelo menos 2,5 cm de água no cubo quando terminar.
- **Importante:** Após a preparação, SEMPRE deixe pelo menos 2,5 cm de água no Cube.



## USO DE ROTINA

- Encha com água. ① Certifique-se de que a área da torneira não entre em contato com água contaminada. Substitua a bomba.
- Com a torneira fechada, bombeie 30–40 vezes. ②
- Abra a torneira para permitir que água potável fluia. ③
- Continue a bombear enquanto a torneira estiver aberta a uma taxa de aproximadamente 1 bomba por segundo para manter o fluxo. ④ Feche a torneira após o uso.

**Como usar a torneira:** Gire a torneira no sentido horário e trave na posição para um fluxo contínuo de água ou pressione e segure a torneira para um jato instantâneo de água.

Para soltar a torneira, gire no sentido anti-horário.



## DICAS ÚTEIS

- A vazão será mais rápida quando o cubo estiver cheio de água.
- A vazão será mais rápida quando o Cube for usado com água mais quente, portanto, a água do degelo diminuirá a vazão.
- O Cube foi projetado para funcionar tanto na posição horizontal quanto na vertical. Conforme o nível da água for ficando baixo, coloque o Cube de lado, com a torneira virada para baixo. Ambos os métodos aumentarão o fluxo de água.

## MANUTENÇÃO

Use sempre a água mais limpa disponível. Sujeira e detritos se acumularão na superfície do cartucho, reduzindo sua vida útil. Os efeitos podem ser reduzidos com limpeza regular.

### Como limpar o Cube quando estiver ao ar livre

- Encha o cubo até a metade com a água mais limpa disponível e agite ao redor do cubo para remover detritos e sujeira do fundo do cubo. Esvazie a água pelo furo da bomba.
- Reabasteça o Cube  $\frac{1}{2}$  cheio com a água mais limpa disponível e recoloque a bomba. Agite a água ao redor do Cube, virando-o de cabeça para baixo para distribuir a água ao redor do Cube.
- Continue por pelo menos 1 minuto.
- Esvazie a água pelo furo da bomba.
- Repita esse processo até que a água despejada esteja visivelmente limpa.

Use o código QR para assistir aos nossos vídeos "Como fazer" e obter mais informações sobre limpeza e armazenamento.

## SEGURANÇA

### Cuidado, este é um recipiente de pressão.

- Mantenha as membranas do cartucho no Cube hidratadas armazenando pelo menos 1 polegada / 2,5 cm de água no Cube o tempo todo, mantendo o Cube selado com a bomba e a torneira no lugar. Não fazer isso fará com que as membranas sequem, os nanoporos se fechem e o sistema será desligado. Isso não é coberto pela sua garantia e você precisará comprar outro cartucho (veja o manual completo para obter instruções de armazenamento).
- Não bombeie se a água não estiver fluindo do Cube; isso pressurizará o Cube em excesso, o que resultará em estresse no produto. Para liberar a pressão do Cube, desparafuse a bomba lentamente em  $\frac{1}{4}$  de volta até ouvir um som de chiado. Segure a bomba firmemente enquanto desparafusa.
- Não opere a bomba enquanto o cubo estiver vazio.

## GARANTIA

A LifeSaver oferece uma garantia limitada de 2 anos para defeitos em materiais e mão de obra para todos os produtos comprados diretamente ou por meio de parceiros autorizados. Em caso de defeitos dentro deste período, devolva o produto com o comprovante de compra ao revendedor original. A LifeSaver, a seu critério, consertará, substituirá ou reembolsará o produto. Os clientes arcarão com os custos iniciais de transporte/envio para nossa fábrica no Reino Unido; nós cobrimos o frete de retorno.

**Exclusões:** desgaste normal, abertura/reparos não autorizados, danos acidentais/por uso indevido, não conformidade com instruções e falta de comprovante de compra. A garantia não é transferível ou aplicável a compras de segunda mão.

Além deste documento, nenhuma garantia, promessa ou representação adicional é feita pela LifeSaver.

A LifeSaver não é responsável por danos a terceiros ou perdas/danos imprevisíveis, a menos que fossem conhecidos ou óbvios quando o contrato foi feito.

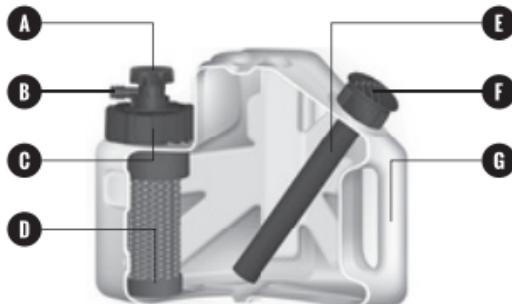
A LifeSaver não limita a responsabilidade por quaisquer exclusões ilegais, incluindo negligência que leve à morte/danos pessoais, fraude ou violação de direitos legais.

### VEJA A SÉRIE DE VÍDEOS

#### 'COMO FAZER'



## svenska



- A** Unik barnvänlig kran
- B** Knacka
- C** Aktivt kolfilter

- D** Utbytbar LifeSaver® Ultrafiltreringspatron
- E** Avtagbar handpump för enkel påfyllning

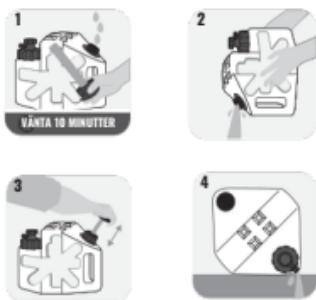
- F** Pumphandtag
- G** Ergonomiskt bärhandtag designat för vuxna och barn att enkelt bär och hålla

## PRIMMING

Priming är ett viktigt steg som måste utföras innan du börjar använda kuben.

Flödeshastigheten kommer att förbättras under de första 24 timmarna efter priming.

- Fyll Cube med rent vatten och låt stå i 10 minuter. ①
- Kassera vatten. ②
- Fyll på rent vatten och pumpa 30–40 gånger. ③
- Lägg Cube på sidan, öppna kranen och låt vattnet rinna tills det är tomt. När flödet minskar, pumpa för att bibehålla flödet. ④
- Om du inte använder omedelbart, upprepa steg 3 och 4.
- Lämna minst 1 tum vatten i Cube när du är klar.
- Viktigt: Lämna ALLTID minst 1 tum vatten i kuben när den är grundad.



## RUTIN ANVÄNDNING

- Fyll på med vatten. ①

Se till att kranområdet inte kommer i kontakt med förorenat vatten. Byt ut pumpen.

- Med stängd kran, pumpa 30–40 gånger. ②

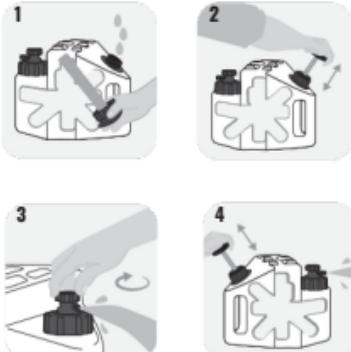
- Öppna kranen för att låta rent dricksvatten flöda. ③

- Fortsätt att pumpa medan kranen är öppen med en hastighet av cirka 1 pump per sekund för att bibehålla flödet. ④

Stäng av kranen efter användning.

**Använda kranen:** Vrid kranen medurs och lås den i position för ett ihållande vattenflöde eller tryck och håll ner kranen för en omedelbar spruta vatten.

För att släppa kranen, vrid moturs.



## BRA TIPS

- Flödeshastigheten blir snabbare när kuben är full med vatten.
- Flödeshastigheten blir snabbare när kuben används med varmare vatten, därfor kommer glaciärmältvatten att sakta ner flödet.
- Kuben är designad för att fungera i både horisontellt och vertikalt läge. När vattennivån blir låg, lägg kuben på sidan, med kranen vänd nedåt. Båda metoderna kommer att öka vattenflödet.

## UNDERHÅLL

Använd alltid det renaste vattnet som finns. Smuts och skräp kommer att byggas upp på ytan av kassetten, vilket minskar kassettens livslängd. Effekterna kan minskas med regelbunden rengöring.

### Så här rengör du kuben när du är utehus

- Fyll kuben  $\frac{1}{2}$  full med det renaste vatten som finns tillgängligt och svepa runt kuben för att ta bort skräp och smuts från kubens botten. Töm vattnet genom pumphålet.
  - Fyll på kuben  $\frac{1}{2}$  full med det renaste vatten som finns och sätt tillbaka pumpen. Svala vattnet runt kuben, vänd kuben upp och ner för att fördela vattnet runt kuben.
- Fortsätt i minst 1 minut.
- Töm vattnet genom pumphålet.
  - Upprepa denna process tills vattnet som tippas bort är synligt rent.

Använd QR-koden för att titta på våra "Hur gör du"-videor för mer information om rengöring och förvaring.

## SÄKERHET

### Varning detta är ett tryckkärl.

- Håll patronen membran i kuben hydrerade genom att hela tiden förvara minst 1 tum / 2,5 cm vatten i kuben samtidigt som kuben är förseglat med pumpen och kranen på plats. Om du inte gör det kommer membranen att torka ut, nanoporerna att stängas och systemet stängs av. Detta täcks inte av din garanti och du måste köpa en annan patron (se hela manualen för förvaringsinstruktioner).
- Pumpa inte om det inte rinner vatten från kuben; detta kommer att övertrycka kuben, vilket kommer att resultera i att produkten blir stressad. För att släppa trycket från kuben, skruva loss pumpen långsamt ett  $\frac{1}{4}$  av ett varv tills du hört ett väsande ljud. Håll stadigt i pumpen medan du skruvar loss.
- Använd inte pumpen när kuben är tom.

## GARANTI

LifeSaver ger en 2-årig begränsad garanti för defekter i material och utförande för alla produkter som köps direkt eller via auktoriserade partners. Vid defekter inom denna period, returnera produkten med inköpsbevis till den ursprungliga återförsäljaren. LifeSaver kommer efter eget gottfinnande att reparera, ersätta eller återbeta produkten. Kunderna bär initiala transport-/fraktkostnader till vår brittiska fabrik; vi står för returfrakten.

Undantag: normalt slitage, otillåten öppning/reparation, oavsiktlig/missbruksskada, bristande efterlevnad av instruktioner och brist på köpbevis. Garantin är inte överförbar eller tillämplig på begagnade köp.

Utöver detta dokument lämnas inga ytterligare garantier, löften eller utfästelser av LifeSaver. LifeSaver ansvarar inte för skador från tredje part eller oförutsebara förluster/skador såvida de inte var kända eller uppenbara när avtalet ingicks.

LifeSaver begränsar inte ansvaret för några olagliga uteslutningar, inklusive vårdslöshet som leder till dödsfall/personskada, bedrägeri eller brott mot juridiska rättigheter.

SE "HUR MAN" VIDEOSERIEN



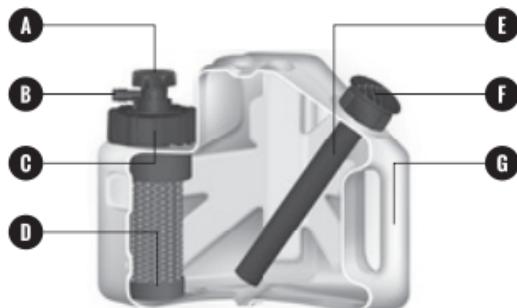
[@lifesaverwaterpurifiers](#)

[www.iconlifesaver.com](http://www.iconlifesaver.com) | E: [info@iconlifesaver.com](mailto:info@iconlifesaver.com)

T: +44 (0) 1206 580 999



## български

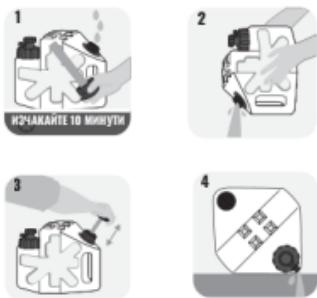


- A** Уникален кран, подходящ за деца  
**B** Чукнете  
**C** Филтър с активен въглен  
**D** Сменяема касета за ултрафилтрация LifeSaver®  
**E** Подвижна ръчна помпа за лесно пълнение  
**F** Дръжка на помпата  
**G** Ергономична дръжка за носене, предназначена за възрастни и деца, за лесно носене и държане

## ГРУНДИРАНЕ

Грундиранието е важна стъпка, която трябва да се извърши преди да започнете да използвате Cube. Скоростта на потока ще се подобри през първите 24 часа след зареждането.

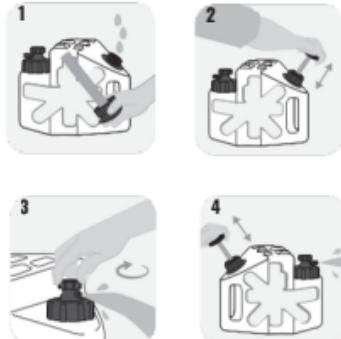
- Напълнете Cube с чиста вода и оставете за 10 минути **1**.
- Изхвърлете водата **2**.
- Напълнете с чиста вода и изпомпвайте 30–40 пъти **3**.
- Поставете Cube настриани, отворете крана и оставете водата да тече, докато се изпразни. Тъй като скоростта на потока намалява, помпвайте, за да поддържате потока.
- Ако не използвате веднага, повторете стъпки 3 и 4.
- Оставете поне 1 инч вода в Cube, когато приключите.
- **Важно:** След като сте подгответи, ВИНАГИ оставяйте поне 1 инч вода в Cube.



## РУТИННА УПОТРЕБА

- Напълнете с вода. **1**  
Уверете се, че зоната на крана не влиза в контакт със замърсена вода. Сменете помпата.

- При затворен кран изпомпвайте 30–40 пъти. **2**
- Отворете крана, за да може да тече чиста питейна вода. **3**
- Продължете да помпвате, докато кранът е отворен със скорост от приблизително 1 помпа в секунда, за да поддържате потока. **4**  
Изключете крана след употреба.



**Използване на крана:** Завъртете крана по посока на часовниковата стрелка и го заключете в позиция за продължителен поток вода или натиснете и задръжте крана за мигновена струя вода.

За да освободите крана, завъртете обратно на часовниковата стрелка.

## ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

- Скоростта на потока ще бъде по-бърза, когато Cube е пълен с вода.
- Скоростта на потока ще бъде по-бърза, когато Cube се използва с по-топла вода, следователно водата от топленето на ледника ще забави потока.
- Cube е проектиран да работи както в хоризонтално, така и във вертикално положение. Когато нивото на водата спадне, поставете Cube настриани, с крана надолу. И двата метода ще увеличат водния поток.

## ПОДДРЪЖКА

Винаги използвайте най-чистата налична вода. Мръсотия и отломки ще се натрупат върху повърхността на касетата, намалявайки продължителността на живота на касетата. Ефектите могат да бъдат намалени с редовно почистване.

### Как да почистите Cube, когато сте на открито

- Напълнете куба наполовина с най-чистата налична вода и почистете около куба, за да отстраните остатъците и мръсотията от дъното на куба. Изпразнете водата през отвора на помпата.
- Напълнете Cube наполовина с най-чистата налична вода и монтирайте отново помпата. Полейте водата около куба, като го обърнете с главата надолу, за да разпределите водата около куба. Продължете поне 1 минута.
- Източете водата през отвора на помпата.
- Повторете този процес, докато източенната вода стане видимо чиста.

Използвайте QR код, за да гледате нашите видеоклипове „Как да“ за повече информация относно почистването и съхранението.

## БЕЗОПАСНОСТ

### Внимание, това е съд под налягане.

- Поддържайте мембрани на патрона в Cube хидратирани, като съхранявате поне 1 инч / 2,5 см вода в Cube през цялото време, като същевременно държите Cube запечатан с помпата и крана на място. Ако не го направите, мембрани ще изсъхнат, нано порите ще се затворят и системата ще се изключи. Това не се покрива от вашата гаранция и ще трябва да закупите друга касета (вижте пълното ръководство за инструкции за съхранение).
- Не изпомпвайте, ако от Cube не тече вода; това ще доведе до свръхналягане върху Cube, което ще доведе до натоварване на продукта. За да освободите налягането от куба, развийте помпата бавно с  $\frac{1}{4}$  оборот, докато чуете съскащ звук. Дръжте помпата здраво, докато развивате.
- Не работете с помпата, докато кубът е празен.

## ГАРАНЦИЯ

LifeSaver предоставя 2-годишна ограничена гаранция за дефекти в материалите и изработката за всички продукти, закупени директно или чрез оторизирани партньори. В случай на дефекти в рамките на този период, върнете продукта с доказателство за покупка на първоначалния търговец. LifeSaver, по своя преценка, ще поправи, замени или възстанови сумата за продукта. Клиентите поемат първоначалните разходи за транспорт/доставка до нашата фабрика в Обединеното кралство; ние покриваме обратната доставка.

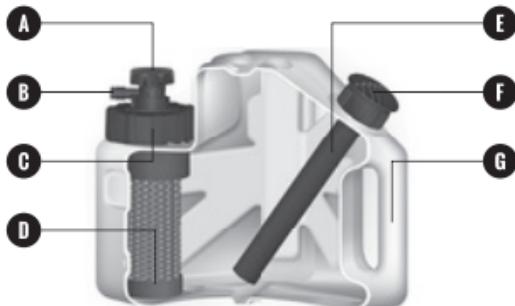
Изключения: нормално износване, неоторизирано отваряне/поправка, случайна/неправилна употреба, неспазване на инструкциите и липса на доказателство за покупка. Гаранцията не може да бъде прехърлена или приложима за покупки втора употреба.

Освен този документ, LifeSaver не дава допълнителни гаранции, обещания или заявления. LifeSaver не носи отговорност за щети на трети страни или непредвидими загуби/щети, освен ако не са били известни или очевидни при сключването на договора. LifeSaver не ограничава отговорността за каквито и да е незаконни изключения, включително небрежност, водеща до смърт/телесно нараняване, измама или нарущаване на законови права.

Вижте видео поредица  
„КАК ДА“.



hrvatski



- A** Jedinstvena slavina prilagođena djeci
- B** Dodirnite
- C** Filter s aktivnim ugljenom

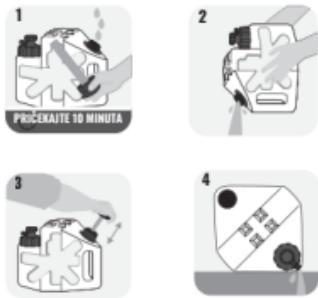
- D** Zamjenjivi LifeSaver® ultrafiltracijski uložak
- E** Uklonjiva ručna pumpa za jednostavno punjenje

- F** Ručka pumpe
- G** Ergonomска ručka dizajnirana za lako nošenje i držanje za odrasle i djecu

## PRIMIRANJE

Pripremanje je bitan korak koji se mora izvesti prije nego počnete koristiti Cube. Brzina protoka će se poboljšati tijekom prva 24 sata nakon punjenja.

- Napunite Cube čistom vodom i ostavite 10 minuta. ①
- Bacite vodu. ②
- Napunite čistom vodom i pumpajte 30–40 puta. ③
- Položite Cube na bok, otvorite slavinu i pustite vodu da teče dok se ne isprazni. Kako se protok smanjuje, pumpajte kako biste održali protok. ④
- Ako ne koristite odmah, ponovite korake 3 i 4.
- Ostavite najmanje 1 inč vode u Cubeu kada završite.
- **Važno:** Nakon što ste ga napunili, UVIJEK ostavite najmanje 1 inč vode u Cubeu.



## RUTINSKA UPOTREBA

- Napunite vodom. ①  
Pazite da područje slavine ne dođe u dodir s kontaminiranom vodom. Zamijenite pumpu.
- Sa zatvorenom slavinom, pumpajte 30-40 puta. ②
- Otvorite slavinu kako bi čista voda za piće mogla teći. ③
- Nastavite pumpati dok je slavina otvorena brzinom od otprilike 1 pumpu u sekundi kako biste održali protok. ④  
Nakon upotrebe zatvorite slavinu.



**Korištenje slavine:** Okrenite slavinu u smjeru kazaljke na satu i zaključajte je u položaju za kontinuirani protok vode ili gurnite i držite slavinu sa trenutni mlaz vode. Za otpuštanje slavine, zakrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

## KORISNI SAVJETI

- Protok će biti brži kada je kocka puna vode.
- Brzina protoka bit će brža kada se Cube koristi s toplijom vodom, stoga će otopljenja voda s ledenjaka usporiti protok.
- Cube je dizajniran za rad u vodoravnom i okomitom položaju. Kad razina vode postane niska, položite Cube na bok, s slavinom okrenutom prema dolje. Obje metode će povećati protok vode.

## ODRŽAVANJE

Uvijek koristite najčišću dostupnu vodu. Prljavština i krhotine će se nakupiti na površini spremnika, smanjujući životni vijek spremnika. Učinci se mogu smanjiti redovitim čišćenjem.

### Kako očistiti Cube kada ste na otvorenom

- Napunite kocku do polovice najčišćom dostupnom vodom i promučkajte oko kocke kako biste uklonili ostatke i prljavštinu s dna kocke. Ispraznite vodu kroz otvor pumpe.
  - Ponovno napunite Cube do polovice najčišćom dostupnom vodom i ponovno postavite pumpu. Isperite vodu oko kocke, okrećući kocku naopako da se voda rasporedi oko kocke.
- Nastavite najmanje 1 minutu.
- Ispraznjite vodu kroz otvor pumpe.
  - Ponavljajte ovaj postupak sve dok voda koja se ispušta ne bude vidljivo čista.

Upotrijebite QR kod za gledanje naših videozapisa "Kako" za više informacija o čišćenju i skladištenju.

## SIGURNOST

### Oprez, ovo je posuda pod pritiskom.

- Odrižavajte membrane uloška u Cubeu hidratiziranim tako što ćete u Cubeu cijelo vrijeme držati najmanje 1 inč / 2,5 cm vode dok Cube držite zatvoren s pumpicom i slavinom na mjestu. Ako to ne učinite, membrane će se isušiti, nano pore zatvoriti i sustav će se isključiti. Ovo nije pokriveno vašim jamstvom i morat ćete kupiti drugi uložak (pogledajte cijeli priručnik za upute o skladištenju).
- Nemojte pumpati ako voda ne teče iz kocke; ovo će stvoriti preveliki pritisak na kocku, što će rezultirati opterećenjem proizvoda. Kako biste oslobodili pritisak iz kocke, polako odvrnute pumpu za  $\frac{1}{4}$  okreta dok ne čujete šištanje. Čvrsto držite pumpu dok odvrčete.
- Nemojte pokretati pumpu dok je kocka prazna.

## JAMSTVO

LifeSaver daje 2-godišnje ograničeno jamstvo za nedostatke u materijalu i izradi za sve proizvode kupljene izravno ili preko ovlaštenih partnera. U slučaju oštećenja unutar tog razdoblja, vratite proizvod s dokazom o kupnji izvornom trgovcu. LifeSaver će prema vlastitom nahođenju popraviti, zamjeniti proizvod ili vratiti novac. Cupci snose početne troškove transporta/otpreme do naše tvornice u Velikoj Britaniji; pokrivamo povratnu dostavu.

Izuzeci: normalno trošenje i habanje, neovlašteno otvaranje/popravci, oštećenje slučajno/zloupotrebo, nepridržavanje uputa i nedostatak dokaza o kupnji. Jamstvo nije prenosivo niti primjenjivo na kupnju rabljenih proizvoda.

Osim ovog dokumenta, LifeSaver ne daje nikakva dodatna jamstva, obećanja ili izjave. LifeSaver nije odgovoran za štete treće strane ili nepredvidive gubitke/štete osim ako su bili poznati ili očiti u trenutku sklapanja ugovora. LifeSaver ne ograničava odgovornost za bilo kakva nezakonita isključenja, uključujući nemar koji je doveo do smrti/osobne ozljede, prijevare ili kršenja zakonskih prava.

POGLEDAJTE SERIJU  
VIDEOZAPISA 'KAKO'

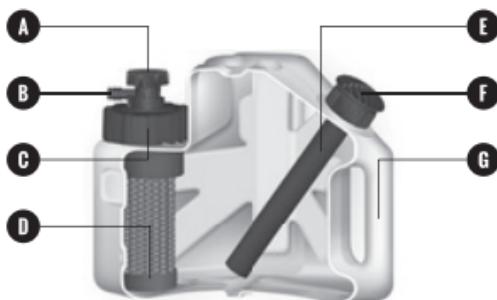


@lifesaverwaterpurifiers

[www.iconlifesaver.com](http://www.iconlifesaver.com) | E: [info@iconlifesaver.com](mailto:info@iconlifesaver.com)

T: +44 (0) 1206 580 999

## čeština



- A** Jedinečný kohoutek vhodný pro děti
- B** Kohoutek
- C** Filtr s aktivním uhlím

- D** Vyměnitelná ultrafiltrační kazeta LifeSaver®
- E** Odnímatelná ruční pumpa pro snadné plnění

- F** Rukojeť čerpadla
- G** Ergonomická rukojeť určená pro dospělé a děti pro snadné přenášení a držení

## PRIMING

Plnění je základním krokem, který je nutné provést před tím, než začnete kostku používat.

Průtok se zlepší během prvních 24 hodin po naplnění.

- Napiřte Cube čistou vodou a nechte 10 minut působit. **1**

- Zlikvidujte vodu **2**

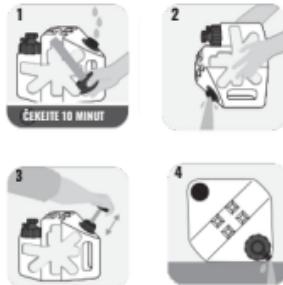
- Napiřte čistou vodou a pumpujte 30–40krát. **3**

- Položte kostku na bok, otevřete kohoutek a nechte vodu téct, dokud se nevyprázdní. Jak se průtok snižuje, pumpujte, aby ste průtok udrželi. **4**

- Pokud nepoužijete okamžitě, opakujte kroky 3 a 4.

- Po dokončení nechte v Cube alespoň 1 palec vody.

- **Důležité:** Po naplnění VŽDY ponechte v Cube alespoň 1 palec vody.



## BĚŽNÉ POUŽÍVÁNÍ

- Napiřte vodou. **1**

Zajistěte, aby oblast kohoutku nepřišla do kontaktu s kontaminovanou vodou. Vyměňte čerpadlo.

- Při zavřeném kohoutku pumpujte 30–40krát. **2**

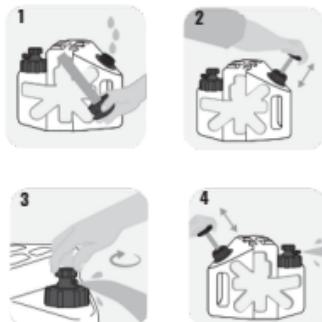
- Otevřete kohoutek, aby mohla vytékat čistá pitná voda. **3**

- Pokračujte v čerpání, dokud je kohout otevřený, rychlosť přibližně 1 čerpání za sekundu, abyste udrželi průtok. **4**

Po použití vypněte kohoutek.

**Použití kohoutu:** Otočte kohoutkem ve směru hodinových ručiček a zajistěte jej v poloze pro trvalý průtok vody nebo stiskněte a podržte kohoutek pro okamžitý výstřik vody.

Chcete-li kohoutek uvolnit, otočte proti směru hodinových ručiček.



## UŽITEČNÉ TIPY

- Průtok bude rychlejší, když je kostka plná vody.

- Rychlosť průtoku bude rychlejší, když se kostka použije s teplejší vodou, proto voda z tání ledovců zpomalí průtok.

- Kostka je navržena pro práci v horizontální i vertikální poloze. Jakmile bude hladina vody nízká, položte kostku na bok tak, aby kohoutek směřoval dolů. Obě metody zvýší průtok vody.

## ÚDRŽBA

Vždy používejte nejčistší dostupnou vodu. Nečistoty a nečistoty se budou hromadit na povrchu kazety, což zkracuje životnost kazety. Účinky lze snížit pravidelným čištěním.

### Jak čistit kostku venku

- Naplňte kostku do poloviny nejčistší dostupnou vodou a propláchněte ji, abyste odstranili nečistoty a nečistoty ze dna kostky. Vypusťte vodu otvorem čerpadla.
- Naplňte kostku do poloviny nejčistší dostupnou vodou a znova namontujte čerpadlo. Smyjte vodu kolem kostky a otočte kostku vzhůru nohama, aby se voda rozprostřela po kostce. Pokračujte alespoň 1 minutu.
- Vypusťte vodu otvorem čerpadla.
- Tento postup opakujte, dokud nebude vylévaná voda viditelně čistá.

Použijte QR kód ke sledování našich videí „Jak na to“, kde najdete další informace o čištění a skladování.

## BEZPEČNOST

### Pozor, jedná se o tlakovou nádobu.

- Udržujte membrány kazety v kostce hydratované tak, že v kostce po celou dobu uchováte alespoň 1 palec / 2,5 cm vody, přičemž kostku udržujte utěsněnou pumpou a kohoutkem na místě. Pokud tak neučiníte, membrány vyschnou, nano póry se uzavřou a systém se vypne. Na to se nevztahuje záruka a budete si muset zakoupit další kazetu (pokyny ke skladování najdete v úplné příručce).
- Nečerpejte, pokud z kostky neteče voda; tím dojde k nadmernému natlakování kostky, což bude mít za následek namáhání produktu. Pro uvolnění tlaku z kostky pomalu odšroubujte čerpadlo o  $\frac{1}{4}$  otáčky, dokud neuslyšíte syčení. Při odšroubování držte čerpadlo pevně.
- Neprovozujte čerpadlo, pokud je kostka prázdná.

## ZÁRUKA

LifeSaver poskytuje 2letou omezenou záruku na vady materiálu a zpracování na všechny produkty zakoupené přímo nebo prostřednictvím autorizovaných partnerů. V případě závad v této lhůtě vratte výrobek s dokladem o koupi původnímu prodejci. LifeSaver podle svého uvážení produkt opraví, vymění nebo vrátí peníze. Zákazníci nesou počáteční náklady na dopravu/dopravu do naší britské továrny; kryjeme zpáteční dopravu.

Výjimky: běžné opotřebení, neoprávněné otevření/opravy, náhodné/nesprávné poškození, nedodržení pokynů a nedostatek dokladu o koupi. Záruka není přenosná ani se nevztahuje na nákupy z druhé ruky.

Kromě tohoto dokumentu společnost LifeSaver neposkytuje žádné další záruky, sliby ani prohlášení. LifeSaver není odpovědný za škody způsobené třetí stranou nebo nepředvídatelné ztráty/škody, pokud nebyly známy nebo zřejmé při uzavření smlouvy. LifeSaver neomezuje odpovědnost za jakékoli nezákonné vyloučení, včetně nedbalosti vedoucí k úmrtí/zranění osoby, podvodu nebo porušení zákonných práv.

PODÍVEJTE SE NA SÉRII VIDEÍ JAK  
NA TO

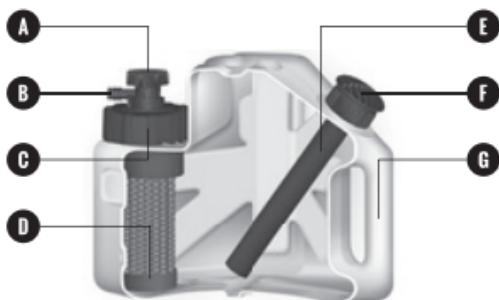


[www.iconlifesaver.com](http://www.iconlifesaver.com) | E: [info@iconlifesaver.com](mailto:info@iconlifesaver.com)

T: +44 (0) 1206 580 999



dansk



- A** Unik børnevenlig hane
- B** Tryk på
- C** Aktivt kulfILTER

- D** Udskiftelig LifeSaver® Ultrafiltreringspatron
- E** Aftagelig håndpumpe for nem påfyldning

- F** Pumpehåndtag
- G** Ergonomisk bærehåndtag designet til at voksne og børn nemt kan bære og holde

## PRIMING

Priming er et væsentligt trin, der skal udføres, før du begynder at bruge terningen.

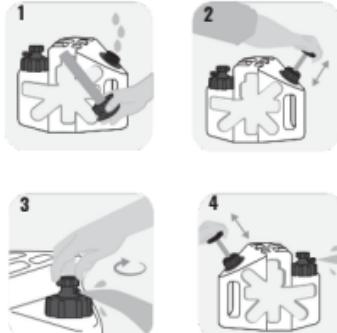
Flowhastigheden vil forbedres i løbet af de første 24 timer efter priming.

- Fyld terningen med rent vand og lad den stå i 10 minutter. ①
- Kassér vand. ②
- Fyld med rent vand og pump 30–40 gange. ③
- Læg Cube på siden, åbn hanen og lad vandet løbe, indtil det er tomt. Når flowhastigheden reduceres, pumpe for at opretholde flowet. ④
- Gentag trin 3 og 4, hvis den ikke bruges med det samme.
- Efterlad mindst 1 tomme vand i Cube, når du er færdig.
- Vigtigt: Når den er primet, skal du ALTID efterlade mindst 1 tomme vand i terningen.



## RUTINEBRUG

- Fyld med vand. ①  
Sørg for, at haneområdet ikke kommer i kontakt med forurenset vand. Udskift pumpen.
- Med hanen lukket, pump 30–40 gange. ②
- Åbn hanen for at tillade rent drikkevand at flømme. ③
- Fortsæt med at pumpe, mens hanen er åben med en hastighed på ca. 1 pumpe pr. sekund for at opretholde flowet. ④  
Sluk for hanen efter brug.



**Brug af hanen:** Døj hanen med uret og lås den i position for en vedvarende strøm af vand, eller tryk og hold hanen nede for et øjeblikkeligt skud vand.  
Døj mod uret for at frigøre hanen.

## HJÆLPIGE TIPS

- Flowhastigheden vil være hurtigere, når terningen er fuld af vand.
- Flowhastigheden vil være hurtigere, når terningen bruges med varmere vand, derfor vil smeltevand fra gletsjer sænke strømmen.
- Kuben er designet til at fungere i både vandret og lodret position. Når vandstanden bliver lav, skal du lægge terningen på siden med vandhanen nedad. Begge metoder vil øge vandstrømmen.

## OPRETHOLDELSE

Brug altid det reneste vand til rådighed. Snavs og snavs vil samle sig på overfladen af patronen, hvilket reducerer patronens levetid. Effekterne kan reduceres med regelmæssig rengøring.

### Sådan rengøres terningen, når du er udendørs

- Fyld kuben  $\frac{1}{2}$  fuld med det reneste vand, der er til rådighed, og spild rundt om kuben for at fjerne snavs og snavs fra bunden af kuben. Tøm vandet gennem pumpehullet.
  - Fyld terningen  $\frac{1}{2}$  fuld med det reneste vand, der er til rådighed, og genmonter pumpen. Spild vandet omkring terningen, vend terningen på hovedet for at fordele vandet rundt om terningen.
- Fortsæt i mindst 1 minut.
- Tøm vandet gennem pumpehullet.
  - Gentag denne proces, indtil vandet, der vippes væk, er synligt rent.

Brug QR-koden til at se vores "Sådan"-videoer for mere information om rengøring og opbevaring.

## SIKKERHED

### Forsigtig dette er en trykbeholder.

- Hold membranerne på patronen i terningen hydreret ved at opbevare mindst 1 tomme / 2,5 cm vand i terningen hele tiden, mens terningen holdes forseglet med pumpen og hanen på plads. Hvis man ikke gør det, vil membranerne tørre ud, nanoporerne lukkes, og systemet lukker ned. Dette er ikke dækket af din garanti, og du bliver nødt til at købe en anden patron (se den fulde manual for opbevaringsinstruktioner).
- Pump ikke, hvis der ikke strømmer vand fra terningen; dette vil overtrykke terningen, hvilket vil resultere i, at produktet bliver stresset. For at frigøre trykket fra terningen skrues pumpen langsomt af en  $\frac{1}{4}$  omgang, indtil du hører en hvæsende lyd. Hold godt fast i pumpen, mens du skruer af.
- Betjen ikke pumpen, mens terningen er tom.

## GARANTI

LifeSaver giver en 2-årig begrænset garanti for fejl i materialer og udførelse for alle produkter købt direkte eller via autoriserede partnere. I tilfælde af defekter inden for denne periode, returneres produktet med købsbevis til den oprindelige forhandler. LifeSaver vil efter eget skøn reparere, erstatte eller refundere produktet. Kunderne bærer de første transport-/forsendelsesomkostninger til vores britiske fabrik; vi dækker returfragt.

Udelukkelser: normal slitage, uautoriseret åbning/reparation, utilsigtet/misbrugskade, manglende overholdelse af instruktioner og manglende købsbevis. Garantien kan ikke overføres eller gælder for brugte køb.

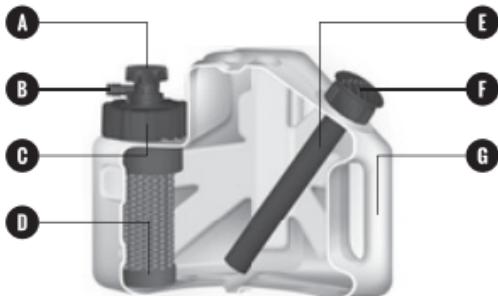
Ud over dette dokument afgives ingen yderligere garantier, løfter eller erklæringer af LifeSaver. LifeSaver er ikke ansvarlig for skader fra tredjepart eller uforudsigelige tab/skader, medmindre de var kendte eller indlysende, da kontrakten blev indgået.

LifeSaver begrænsrer ikke ansvaret for ulovlige udelukkelser, herunder uagtsomhed, der fører til dødsfald/personskade, bedrageri eller brud på juridiske rettigheder.

### SE 'SÅDAN MAN' VIDEOSERIEN



eesti keel



- A** Ainulaadne lapsesõbralik kraan  
**B** Puudutage  
**C** Aktiveeritud süsiniku filter

- D** Vahetatav LifeSaver® Ultrafiltratsioonikasset  
**E** Eemaldatav käspump lihtsaks täitmiseks

- F** Pumba käepide  
**G** Ergonomiline kandesang, mis on möeldud täiskasvanutele ja lastele hõlpsaks kandmiseks ja hoidmiseks

## PRINTIMINE

Kruntimine on oluline samm, mis tuleb läbi viia enne kuubiku kasutamise alustamist.

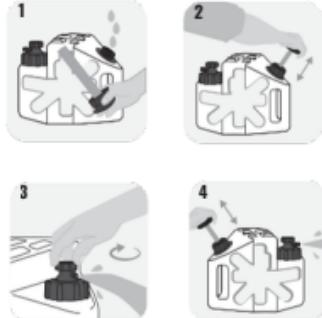
Voolukiirus paraneb esimese 24 tunni jooksul pärast kruntimist.

- Täida Cube puhta veega ja jäta 10 minutiks seisma. ①
- Visake vesi ära. ②
- Täida puhta veega ja pumpa 30–40 korda. ③
- Asetage Cube küllili, avage kraan ja laske veel voolata, kuni see tühjeneb. Kui voolukiirus väheneb, pumpage vooluhulk sailitamiseks. ④
- Kui te kohe ei kasuta, korraage samme 3 ja 4.
- Kui olete valmis, jätkke Cube'i vähemalt 1 tolli vett.
- Tähtis: pärast kruntimist jätkke Cube'i ALATI vähemalt 1 tolli vett.



## RUTIINNE KASUTAMINE

- Täida veega. ①
- Veenduge, et kraaniala ei puutuks kokku saastunud veega. Vahetage pump välja.
- Suletud kraaniga pumpa 30–40 korda. ②
- Avage kraan puhta joogivee voolamiseks. ③
- Jätkake pumpamist, kuni kraan on avatud, kiirusega umbes 1 pump sekundis, et tagada vooluhulk. ④



**Kraani kasutamine:** Keerake kraani päripäeva ja lukustage oma asendisse pideva veevoolu jaoks või vajutage ja hoidke kraani all, et saada koheselt vett. Kraani vabastamiseks keerake kraan välja.

## KASULIKUD NÕUANDED

- Voolukiirus on kiirem, kui kuubik on vett täis.
- Voolukiirus on kiirem, kui Cube'i kasutatakse soojema veega, mistöttu liustiku sulamisvesi aeglustab voolu.
- Cube on loodud töötama nii horisontaalses kui ka vertikaalses asendis. Kui veetase langeb madalale, asetage kuubik küllili, kraan allapoole. Mõlemad meetodid suurendavad veevoolu.

## HOOLDUS

Kasutage alati puhtaimat saadaolevat vett. Kasseti pinnale koguneb mustus ja prah, mis vähendab kasseti eluiga. Möju saab vähendada regulaarse puastamisega.

### Kuidas kuubikut õues olles puastada

- Täitke kuubik  $\frac{1}{2}$  ulatuses puhtaima saadaoleva veega ja liigutage kuubiku ümber, et eemaldada kuubiku põhjast prah ja mustus. Tühjendage vesi läbi pumba ava.
  - Täitke kuubik  $\frac{1}{2}$  võrra puhtaima saadaoleva veega ja täitke pump uesti. Pöörake vett ümber kuubiku, pöörates kuubiku tagurpidi, et vesi kuubiku ümber jaotada.
- Jätkake vähemalt 1 minut.
- Tühjendage vesi läbi pumba ava.
  - Korra seda toimingut, kuni ära tilgutav vesi on nähtavalt puhas.

Kasutage QR-koodi, et vaadata meie videoid "Kuidas teha", et saada lisateavet puastamise ja ladustamise kohta.

## OHUTUS

### Ettevaatust, see on surveanum.

- Hoidke kuubikus oleva kasseti membraane hüdreeritud, hoides kuubikus pidevalt vähemalt 1 tolli / 2,5 cm vett, hoides kuubiku pumba ja kraaniga suletuna. Kui seda ei tehta, siis membraanid kuivavad, nanopoorid sulguvad ja süsteem lülitub välja. See ei kuulu teie garantii alla ja peate ostma teise kasseti (hoidmisjuhised leiate täielikust juhendist).
- Ärge pumbake, kui kuubist ei voola vett; see tekib kuubikus ülerõhu, mille tulemuseks on toote pinge. Surve vabastamiseks Cube'ist keerake pump aeglaselt  $\frac{1}{4}$  pöörde võrra lahti, kuni kuulete susisevat heli. Hoidke pumbast lahti keerates kindlalt kinni.
- Ärge käivitage pumpa, kui Cube on tühi.

## GARANTII

LifeSaver annab köigile otse või volitatud partnerite kaudu ostetud toodetele 2-aastase piiratud garantii materjali- ja tootmisdefektide korral. Kui selle aja jooksul ilmnevad defektid, tagastage toode koos ostutööndiga algsele edasimüüjale. LifeSaver parandab, asendab toote või tagastab selle oma äranägemise järgi. Kliendid kannavad esialgsed transpordi-/saatmiskulud meie

Ühendkuningriigi tehasesse; katame tagasisaatmise.

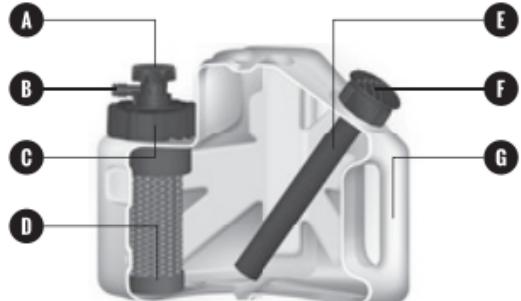
Välja arvatud: tavaline kulumine, volitamata avamine/remont, juhuslikud/väärikkasutuse kahjustused, juhiste mittejärgimine ja ostutöendi puudumine. Garantii ei ole edasiantav ega kehti kasutatud ostude puhul.

Lisaks sellele dokumendile ei anna LifeSaver täiendavaid garantiisiid, lubadusi ega avaldusi. LifeSaver ei vastuta kolmanda osapoole kahjude ega ettenägematute kaotuste/kahjude eest, välja arvatud juhul, kui need olid lepingu sõlmimisel teada või ilmsed. LifeSaver ei piira vastutust ebaseaduslike vällistamiste eest, sealhulgas surma/isikuvigastuse põhjustanud hooletuse, pettuse või seaduslike õiguste rikkumise eest.

### VAATA VIDEOSARJAD „KUIDAS”.



## suomalainen



- A** Ainutlaatuinen lapsiystävällinen hana
- B** Napauta
- C** Aktiivihiihulisudatin

- D** Vaihdettava LifeSaver® Ultrasuodatuskasetti
- E** Irrotettava käsipumppu helpottaa täyttöä

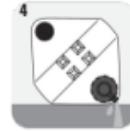
- F** Pumpun kahva
- G** Ergonominen kantokahva, joka on suunniteltu aikuisten ja lasten helposti kantamiseen ja pitämiseen

## PRIMERING

Esikäsitteily on olenainen vaihe, joka on suoritettava ennen Cuben käytön aloittamista.

Virtausnopeus paranee ensimmäisten 24 tunnin aikana esikäsittelyn jälkeen.

- Täytä Cube puhtaalla vedellä ja anna seistä 10 minuuttia. **1**
- Kaada vesi pois. **2**
- Täytä puhtaalla vedellä ja pumpaa 30–40 kertaa. **3**
- Aseta Cube kyljelleen, avaa hana ja anna veden virrata, kunnes se on tyhjä. Virtausnopeuden pienentyessä pumpaa virtauksen ylläpitämiseksi. **4**
- Jos et käytä tuotetta heti, toista vaiheet 3 ja 4.
- Jätä Cubeen vähintään 1 tuuma vettä, kun se on valmis.
- Tärkeää: Kun olet valmis, jätä AINA vähintään 1 tuuman vettä Cubeen.



## RUTIINI KÄYTÖÖ

- Täytä vedellä. **1**  
Varmista, että vesihanjan alue ei joudu kosketuksiin saastuneen veden kanssa. Vaihda pumppu.
- Pumpaa 30–40 kertaa hanan ollessa kiinni. **2**
- Avaa hana, jotta puhdas juomavesi pääsee valumaan. **3**
- Jatka pumppausta hanan ollessa auki nopeudella noin 1 pumppu sekunnissa, jotta virtaus säilyy. **4**  
Sulje hana käytön jälkeen.

**Hanan käyttö:** Kierrä hanaa myötäpäivään ja lukitse se paikoilleen jatkuva vesivirtausta varten tai paina ja pidä hana painettuna saadaksesi välittömän vesisuihkuun.

Vapauta napa kiertämällä vastapäivään.



## HYÖDYLLISIÄ VINKKEJÄ

- Virtausnopeus on nopeampi, kun kuutio on täynnä vettä.
- Virtausnopeus on nopeampi, kun kuutiota käytetään lämpimämmän veden kanssa, joten jäätikön sulamisvesi hidastaa virtausta.
- Kuutio on suunniteltu toimimaan sekä vaaka- että pystyasennossa. Kun veden taso laskee, aseta kuutio kyljelleen hana alaspin. Molemmat menetelmät lisäävät veden virtausta.

## HUOLTO

Käytää aina puhtainta saatavilla olevaa vettä. Kasetin pinnalle kerääntyy likaa ja roskia, mikä lyhentää patruunun käyttöikää. Vaikutuksia voidaan vähentää säännöllisellä puhdistuksella.

### Kuinka puhdistaa Cube ulkona

- Täytä kuutio  $\frac{1}{2}$  täyteen puhtaimmalla saatavilla olevalla vedellä ja käänä kuution ympäri poistaaksesi roskat ja lian kuution pohjalta. Tyhjennä vesi pumpun reiän kautta.
- Täytä Cube  $\frac{1}{2}$  täyteen puhtaimmalla saatavilla olevalla vedellä ja täytä pumppu uudelleen. Pyöritä vettä kuution ympärillä ja käänä kuutio ylösalaisin, jotta vesi jakautuu kuution ympärille. Jatka vähintään 1 minuutin ajan.
- Tyhjennä vesi pumpun reiän kautta.
- Toista tätä, kunnes poistettava vesi on näkyvästi puhdasta.

Käytää QR-koodia katsoaksesi "How To"-videomme saadaksesi lisätietoja siivouksesta ja varastoinnista.

## TURVALLISUUS

### Varoitus, tämä on paineastia.

- Pidä Cubessa olevan patruunan kalvot hydratoituina säilyttämällä kuutioon aina vähintään 2,5 cm vettä pitää samalla Cube suljettuna pumpun ja hanan kanssa. Jos näin ei tehdä, kalvot kuivuvat, nanohuokoset sulkeutuvat ja järjestelmä sammuu. Tämä ei kuulu takuusi piiriin, ja sinun on ostettava toinen kasetti (katso täydelliset säilytysohjeet).
- Älä pumppaa, jos vettä ei virtaa Cubesta; tämä ylipaineista kuutiota, mikä johtaa tuotteen rasittumiseen. Vapauttaaksesi paineen Cubesta, kierrä pumppua hitaasti auki  $\frac{1}{4}$  kierrosta, kunnes kuulet sihisevän äänen. Pidä pumppua tukevasti kiinni, kun irrotat sitä.
- Älä käytä pumppua, kun Cube on tyhjä.

## TAKUU

LifeSaver tarjoaa 2 vuoden rajoitetun takun materiaali- ja valmistusvirheille kaikille suoraan tai valtuuttetuji yhteistyökumppaneiden kautta ostetuille tuotteille. Jos tämän ajan kuluessa ilmenee vikoja, palauta tuote ostotositteineen alkuperäiselle jälleenmyyjälle. LifeSaver korjaa, vaihtaa tai palauttaa tuotteen oman harkintansa mukaan. Asiakkaat vastaanavat alkuperäisistä kuljetus-/lähetyuskustannuksista Yhdistyneen kuningaskunnan tehtaalleemme; katamme palautuksen.

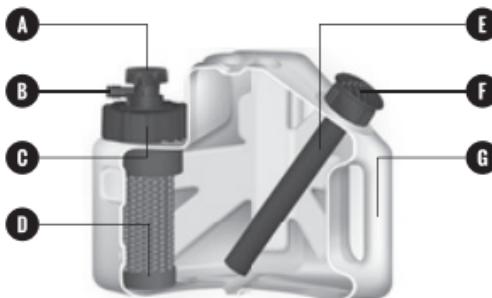
Poikkeukset: normaali kuluminen, luvaton avaaminen/korjaukset, vahingossa tapahtuneet/väärinkäytön vauriot, ohjeiden noudattamatta jättäminen ja ostotodistuksen puuttuminen. Takuu ei ole siirrettävissä eikä koske käytettyjä ostoksia.

Tämän asiakirjan lisäksi LifeSaver ei anna muita takuita, lupauksia tai esityksiä. LifeSaver ei ole vastuussa kolmannen osapuolen vahingoista tai odottamattomista menetyksistä/vahingoista, elleivät ne ole olleet tiedossa tai ilmeisiä sopimusta tehtäessä. LifeSaver ei rajoita vastuuta laittomista poissulkemisista, mukaan lukien kuolemaan/henkilövahinkoon johtava laiminlyönti, petos tai laillisten oikeuksien rikkominen.

### KATSO VIDEOSARJA "MITEN".



## Ελληνικά



- A** Μοναδική βρύση φυλική προς τα παιδιά  
**B** Παρακέντηση  
**C** Φίλτρο ενεργού άνθρακα

- D** Αντικαταστάσιμο LifeSaver® Φυσιγό υπερδύνησης  
**E** Αφαιρούμενη χειροκίνητη αντλία για εύκολο γέμισμα

- F** Λαβή αντλίας  
**G** Εργονομική λαβή μεταφοράς σχεδιασμένη για ενήλικες και παιδιά για εύκολη μεταφορά και συγκράτηση

## ΕΝΑΥΣΜΑ

Το αστάρωμα είναι ένα ουσιαστικό βήμα που πρέπει να εκτελεστεί πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το Cube. Ο ρυθμός ροής θα βελτιώθει κατά τις πρώτες 24 ώρες μετά την πλήρωση.

- Γεμίστε το Cube με καθαρό νερό και αφήστε το για 10 λεπτά. ①
- Πετάξτε το νερό. ②
- Γεμίστε με καθαρό νερό και αντλήστε 30–40 φορές. ③
- Τοποθετήστε το Cube στο πλάι, ανοίξτε τη βρύση και αφήστε το νερό να ρέει μέχρι να αδειάσει. Καθώς ο ρυθμός ροής μειώνεται, αντλήστε για να διατηρήσετε τη ροή. ④
- Εάν δεν το χρησιμοποιήσετε αμέσως, επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4.
- Αφήστε τουλάχιστον 1 ίντσα νερό στο Cube όταν τελειώσετε.
- Σημαντικό: Αφού ασταρώθει, αφήνετε ΠΑΝΤΑ τουλάχιστον 1 ίντσα νερό στο Cube.



## ΡΟΥΤΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Γεμίστε με νερό. ①  
Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή της βρύσης δεν έρχεται σε επαφή με μολυσμένο νερό.  
Αντικαταστήστε την αντλία.
- Με κλειστή βρύση, αντλήστε 30–40 φορές. ②
- Ανοίξτε τη βρύση για να ρέει καθαρό πόσιμο νερό. ③
- Συνεχίστε την άντληση όσο η βρύση είναι ανοιχτή με ρυθμό περίπου 1 αντλία ανά δευτερόλεπτο για διατήρηση της ροής. ④  
Κλείστε τη βρύση μετά τη χρήση.



**Χρήση της βρύσης:** Περιστρέψτε τη βρύση δεξιάστροφα και ασφαλίστε στη θέση της για συνεχή ροή νερού ή πάντα και κρατήστε πατημένη τη βρύση για μια στιγμιαία λήψη νερού.

Για να απελευθερώσετε τη βρύση, στρίψτε αριστερόστροφα.

## ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Ο ρυθμός ροής θα είναι ταχύτερος όταν ο κύβος είναι γεμάτος νερό.
- Ο ρυθμός ροής θα είναι ταχύτερος όταν ο Κύβος χρησιμοποιείται με πιο ζεστό νερό, επομένως το λιωμένο νερό των παγετώνων θα επιβραδύνει τη ροή.
- Ο κύβος έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί τόσο στην οριζόντια όσο και στην κατακόρυφη θέση. Καθώς η στάθμη του νερού πέφτει, τοποθετήστε τον κύβο στο πλάι, με τη βρύση στραμμένη προς τα κάτω. Κατ' αυτόν τον τρόπο, ο κύβος θα αυξήσουν τη ροή του νερού.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε πάντα το καθαρότερο διαθέσιμο νερό. Ακαθαρσίες και υπολείμματα θα συσσωρευτούν στην επιφάνεια της κασέτας, μειώνοντας τη διάρκεια ζωής της κασέτας. Τα αποτελέσματα μπορούν να μειωθούν με τακτικό καθαρισμό.

### Πώς να καθαρίσετε τον κύβο όταν βρίσκεστε σε εξωτερικό χώρο

- Γεμίστε τον κύβο  $\frac{1}{2}$  γεμάτο με το καθαρότερο διαθέσιμο νερό και περιστρέψτε τον γύρω από τον κύβο για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα και τη βρωμιά από το κάτω μέρος του κύβου. Αδειάστε το νερό μέσα από την οπή της αντλίας.
- Γεμίστε ξανά τον κύβο  $\frac{1}{2}$  με το καθαρότερο διαθέσιμο νερό και επανατοποθετήστε την αντλία. Ρίξτε το νερό γύρω από τον κύβο, γυρίζοντας τον κύβο ανάποδα για να διανείμετε το νερό γύρω από τον κύβο.
- Συνεχίστε για τουλάχιστον 1 λεπτό.
- Αδειάστε το νερό μέσα από την οπή της αντλίας.
- Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία έως ότου το νερό που απορρίπτεται είναι ορατά καθαρό.

Χρησιμοποιήστε τον κωδικό QR για να παρακολουθήσετε τα βίντεο μας "How To" για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον καθαρισμό και την αποθήκευση.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### Προσοχή αυτό είναι δοχείο πίεσης.

- Διατηρείτε τις μεμβράνες του φυσιγγίου στον κύβο ενυδατωμένοι, αποθηκεύοντας τουλάχιστον 1 ίντσα / 2,5 cm νερού στον κύβο συνεχώς, ενώ διατηρείτε τον κύβο σφραγισμένο με την αντλία και τη βρύση στη θέση του. Σε αντίθετη περίπτωση, οι μεμβράνες θα στεγνώσουν, οι νανοπόροι θα κλείσουν και το σύστημα θα κλείσει. Αυτό δεν καλύπτεται από την εγγύηση σας και θα χρειαστεί να αγοράσετε άλλη κασέτα (δείτε το πλήρες εγχειρίδιο για οδηγίες αποθήκευσης).
- Μην αντλείτε εάν δεν ρέει νερό από τον κύβο. Αυτό θα ασκήσει υπερβολική πίεση στον κύβο, γεγονός που θα έχει ως αποτέλεσμα το προϊόν να καταπονηθεί. Για να εκτονώσετε την πίεση από τον κύβο, ξεβιδώστε την αντλία αργά κατά  $\frac{1}{4}$  της στροφής μέχρι να ακούσετε έναν ήχο συριγμού. Κρατήστε σταθερά την αντλία ενώ ξεβιδώνετε.
- Μη λειτουργείτε την αντλία ενώ ο κύβος είναι άδειος.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Το LifeSaver παρέχει 2 χρόνια περιορισμένη εγγύηση για ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή για όλα τα προϊόντα που αγοράζονται απευθείας ή μέσω εξουσιοδοτημένων συνεργατών. Σε περίπτωση ελαττωμάτων εντός αυτής της περιόδου, επιστρέψτε το προϊόν με την απόδειξη αγοράς στον αρχικό λιανοπωλητή. Η LifeSaver, κατά την κρίση της, θα επισκευάσει, θα αντικαταστήσει ή θα επιστρέψει τα χρήματα του προϊόντος. Οι πελάτες επιβαρύνονται με τα αρχικά έξοδα μεταφοράς/αποστολής στο εργοστάσιο μας στο Ηνωμένο Βασίλειο. καλύπτουμε την αποστολή με επιστροφή.

Εξαιρέσεις: κανονική φθορά, μη εξουσιοδοτημένο άνοιγμα/επισκευές, ζημιά από ατύχημα/κακή χρήση, μη συμμόρφωση με τις οδηγίες και έλλειψη απόδειξης αγοράς. Η εγγύηση δεν μεταβιβάζεται ούτε ισχύει για μεταχειρισμένες αγορές.

Πέρα από αυτό το έγγραφο, δεν παρέχονται πρόσθετες εγγυήσεις, υποσχέσεις ή δηλώσεις από τη LifeSaver.

Η LifeSaver δεν φέρει ευθύνη για ζημιές τρίτων ή απρόβλεπτες απώλειες/ζημιές, εκτός εάν ήταν γνωστές ή προφανείς κατά τη σύναψη της σύμβασης.

Το LifeSaver δεν περιορίζει την ευθύνη για τυχόν παράνομες εξαιρέσεις, συμπεριλαμβανομένης της αρμέλειας που οδηγεί σε θάνατο/προσωπικό τραυματισμό, απάτη ή παραβίαση νομικών δικαιωμάτων.

ΔΕΙΤΕ ΣΕΙΡΑ BINTEO «ΠΩΣ ΝΑ».

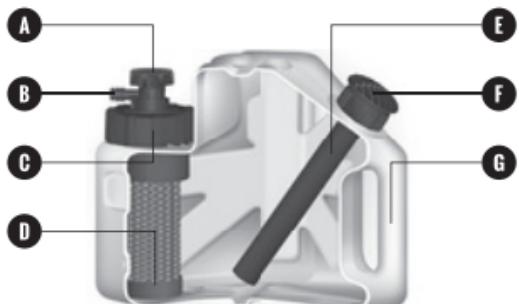


[www.iconlifesaver.com](http://www.iconlifesaver.com) | E: [info@iconlifesaver.com](mailto:info@iconlifesaver.com)

T: +44 (0) 1206 580 999



magyar



- A** Egyedülálló gyermekbarát csap  
**B** Csap  
**C** Aktív szén szűrő

- D** Cserélhető LifeSaver® Ultraszűrő patron  
**E** Kivehető kézi pumpa a könnyű feltöltéshez

- F** Pumpafogantyú  
**G** Ergonomikus fogantyú, amelyet felnőtteknek terveztek, hogy könnyen szállítsák és tartásuk

## ALAPÖZÁS

Az alapozás elengedhetetlen lépés, amelyet a kocka használatának megkezdése előtt el kell végezni.

Az áramlási sebesség javulni fog az alapozást követő első 24 órában.

- Töltsé meg a Cube-ot tiszta vizivel, és hagyja állni 10 percig. ①
- Öntse ki a vizet. ②
- Töltsé fel tiszta vizivel és szivattyúzza 30-40 alkalommal. ③
- Fektesse a Cube-ot az oldalára, nyissa ki a csapot, és hagyja, hogy a víz kiürüljön. Az áramlási sebesség csökkenésével szivattyúzza az áramlást. ④
- Ha nem használja azonnal, ismételje meg a 3. és 4. lépést.
- Ha végzett, hagyjon legalább 1 hüvelyk vizet a Cube-ban.
- Fontos: Az alapozás után MINDIG hagyjon legalább 1 hüvelyk vizet a Cube-ban.



## RUTIN HASZNÁLAT

- Tölts fel vizel. ①
- Ügyeljen arra, hogy a csap területe ne érintkezzen szennyezett vizivel. Cserélje ki a szivattyút.
- Zárt csap mellett 30-40 alkalommal szivattyúzza. ②
- Nyissa ki a csapot, hogy tiszta ivóvíz folyhasson. ③
- Folytassa a szivattyúzást, amíg a csap nyitva van, körülbelül 1 szivattyú/másodperc sebességgel, hogy fenntartsa az áramlást. ④

Használat után zárja el a csapot.

**A csap használata:** Forgassa el a csapot az óramutató járásával megegyező irányba, és rögzítse a helyére a folyamatos vízáramláshoz, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a csapot az azonnali vízlövéshez.  
A csap kioldásához forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba.



## HASZNOS TIPPEK

- Az áramlási sebesség gyorsabb lesz, ha a kocka tele van vizsel.
- Az áramlási sebesség gyorsabb lesz, ha a kockát melegebb vizsel használja, ezért a gleccserolvadékvíz lassítja az áramlást.
- A kockát úgy terveztek, hogy vízszintes és függőleges helyzetben is működjön. Amikor a víz szintje alacsony, fektesse a kockát az oldalára, a csappal lefelé. Mindkét módszer növeli a vízáramlást.

# KARBANTARTÁS

Mindig a lehető legtisztább vizet használja. Kosz és törmelék halmozódik fel a patron felületén, csökkentve a kazetta élettartamát. Rendszeres tisztítással a hatások csökkenthetők.

## Hogyan tisztítsuk meg a kockát a szabadban

- Töltsé fel a kockát  $\frac{1}{2}$  feléig a lehető legtisztább vízzel, és forgassa körbe a kockát, hogy eltávolitsa a kocka aljáról a törmeléket és a szennyeződést. Üritse ki a vizet a szivattyú furatán keresztül.
- Töltsé fel a kockát félről a lehető legtisztább vízzel, és töltse fel újra a szivattyút. Forgassa a vizet a kocka körül, fordítva a kockát fejjel lefelé, hogy eloszlassa a vizet a kocka körül.
- Folytassa legalább 1 percig.
- Üritse ki a vizet a szivattyú furatán keresztül.
- Ismételje meg ezt a folyamatot, amíg a kiöntendő víz láthatóan tiszta nem lesz.

Használja a QR-kódot a "Hogyan" videóink megtekintéséhez a tisztítással és tárolással kapcsolatos további információkért.

# BIZTONSÁG

## Vigyázat, ez egy nyomástartó edény.

- Tartsa a Cube-ban lévő patron membránjait hidratáltan úgy, hogy legalább 2,5 cm-nyi vizet minden a Cube-ban tároljon, miközben a kockát a szivattyúval és a csappal lezárvva kell tartani. Ennek elmulasztása esetén a membránok kiszáradnak, a nanopórusol bezáródnak, és a rendszer leáll. Erre nem vonatkozik a garancia, és egy másik patront kell vásárolnia (tárolási utasításokat lásd a teljes kézikönyvben).
- Ne pumpáljon, ha nem folyik víz a kockából; ez túllyomás alá helyezi a kockát, ami a termék feszültségét eredményezi. A kocka nyomasának feloldásához lassan csavarja le a szivattyút  $\frac{1}{4}$  fordulattal, amíg sziszegő hangot nem hall. Csavarozás közben erősen fogja meg a szivattyút.
- Ne működtesse a szivattyút, amíg a kocka üres.

# GARANCIA

A LifeSaver 2 év korlátozott garanciát biztosít az anyag- és gyártási hibákra minden közvetlenül vagy hivatalos partnereken keresztül vásárolt termékre. Ha ezen időszakon belül meghibásodik, küldje vissza a terméket a vásárlást igazoló bizonyallal az eredeti kereskedőhöz. A LifeSaver saját belátása szerint megjavítja, kicséri vagy visszatéríti a terméket. Az ügyfelek viselik a kezdeti szállítási/szállítási költségeket egyesült királyságbeli gyárunkba; a visszaszállítást fedezzük. Kivételek: normál kopás, jogosulatlan felnyitás/javítás, véletlen/helytelen használatból eredő sérülések, használati utasítások be nem tartása és a vásárlást igazoló bizonylat hiánya. A garancia nem ruházható át és nem vonatkozik használt vásárlásokra.

A jelen dokumentumon túlmenően a LifeSaver nem vállal további garanciákat, ígéreteket vagy nyilatkozatokat.

A LifeSaver nem vállal felelősséget harmadik felek által okozott károkért vagy előre nem látható veszteségekért/károkért, kivéve, ha azok ismertek vagy nyilvánvalóak voltak a szerződés megkötésekor.

A LifeSaver nem korlátozza a felelősséget semmilyen jogellenes kizárássért, beleértve a halálhoz/személyi sérüléshez vezető gondatlanságot, csalást vagy törvényes jogisértést.

LÁSD A „HOGYAN KELL”  
VIDÉOSOROZATOT



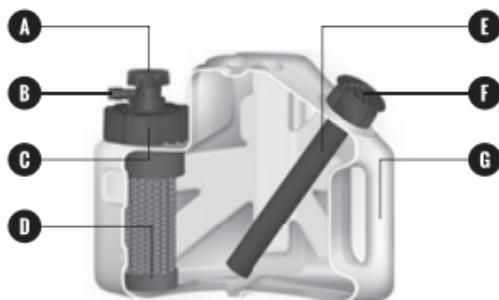
[f](#) [yt](#) [ig](#) [t](#) @lifesaverwaterpurifiers

[www.iconlifesaver.com](http://www.iconlifesaver.com) | E: [info@iconlifesaver.com](mailto:info@iconlifesaver.com)

T: +44 (0) 1206 580 999

LIFESAVER

## Gaeilge



- A** Tapa uathúil atá neamhdhiobhálach don leanbh  
**B** Beartaíonn  
**C** Scagaire Carbón Gniomhachtaithe

- D** LifeSaver® In-athsholáthair Cartús Ultra-scagacháin  
**E** Caidéal láimhe inbhainte le haghaidh lionadh éasca

- F** Láimhseáil caidéil  
**G** Láimhseáil iompair eirgeanamaiochta atá deartha le go bhféadfaidh daoine fásta agus leanai é a iompar agus a shealbhú go héasca

## PRIMING

Is céim riachtanach é primeáil a chaithfear a dhéanamh sula dtosaíonn tú ag baint úsáide as an gCiúb.

Feabhsóidh an ráta sreafa thar na chéad 24 uair tar éis an tsreafa.

- Lion an Ciúb le huisce glan agus fág ar feadh 10 nóiméad. ①
- Caith amach uisce. ②
- Lion isteach le huisce glan agus caidéil 30-40 uair. ③
- Leag an Ciúb ar a thaobh, oscail an sconna agus lig don uisce sileadh go dtí go mbeidh sé folamh. De réir mar a laghdáíonn an ráta sreafa, caidéil chun an sreabhadh a chothabhláil. ④
- Mura n-úsáideann tú láithreach, déan céimeanna 3 agus 4 arís.
- Fág ar a laghad 1 orlach uisce sa Ciúb nuair a bheidh sé criochnaithe.
- Tábhachtach: Nuair a bheidh sé primer, fág 1 orlach uisce ar a laghad i gCiúb i gcónaí.



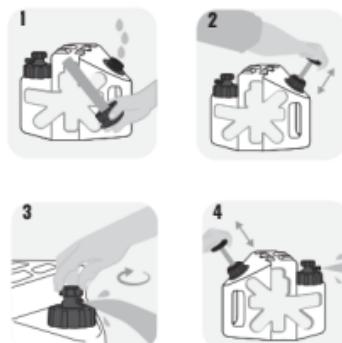
## ÚSÁID GHNÁTHACH

- Lion isteach le huisce. ①
- Cinnítear nach dtagann limistéar an sconna i dteagmháil le huisce éillithe. Caidéil athsholáthair.
- Le sconna dúnta, caidéil 30-40 uair. ②
- Oscail sconna chun uisce óil glan a ligean le sruth. ③
- Lean ort ag caidéalú agus an sconna ar oscailt ag ráta thart ar 1 caidéil in aghaidh an tsoicind chun an sreabhadh a chothabhláil. ④

Múch sconna tar éis é a úsáid.

**Úsáid an sconna:** Cas ar an sconna ar deiseal agus glas in áit le haghaidh sreabhadh marthanach uisce nó brúigh agus coinnigh síos sconna le haghaidh lámhaigh láithreach uisce.

Chun sconna a scaoileadh, casadh tuathal.



## LEIDEANNA Cabhrach

- Beidh an ráta sreafa níos tapúla nuair a bhíonn an Ciúb lán uisce.
- Beidh an ráta sreafa níos tapúla nuair a úsáidtear an Ciúb le huisce níos teo, mar sin déanfaidh uisce leá oighearshruth moilliú ar an sreabhadh.
- Tá an Ciúb deartha chun oibriú sa suíomh cothrománach agus ingearach ar aon. De réir mar a éiríonn leibhéal an uisce íseal, leag an Ciúb ar a thaobh, agus an sconna os comhair anuas. Méadóidh an dá mhodh sreabhadh uisce.

# COTHABHÁIL

Bain úsáid as an uisce is glaine atá ar fáil i gcónaí. Méadóidh salachar agus smionagar ar dhromchla an datha, rud a laghdóidh saolré an datha. Is féidir na héifeachtaí a laghdú le glanadh rialta.

## Conas an Ciúb a ghlacadh nuair a bhionn tú amuigh faoin aer

- Lion an Ciúb  $\frac{1}{2}$  lán leis an uisce is glaine atá ar fáil agus suairc timpeall an Chiúb chun smionagar agus salachar a bhaint as bun an Chiúb. Folmhaigh an t-uisce trí an bpoll caidéil.
- Lion an Ciúb  $\frac{3}{4}$  lán leis an uisce is glaine atá ar fáil agus athchóirigh an caidéal. Sleamhnaigh an t-uisce timpeall an Chiúb, ag casadh an Chiúb bun os cionn chun an t-uisce timpeall an Chiúb a dháileadh. Lean ar aghaidh ar feadh 1 nóiméad ar a laghad.
- Folmhaigh an t-uisce trí an bpoll caidéil.
- Déan an próiseas seo arís go dtí go bhfuil an t-uisce atá á scaoileadh glan le feiceáil.

Bain úsáid as QR Code chun féachaint ar ár bhfíseáin "Conas a Dhéanamh" le haghaidh tuilleadh eolais maidir le glanadh agus stóráil.

# SÁBHÁILTEACHT

## Bí curámach is soitheach brú é seo.

- Coinnígh seicni an datha sa Chiúb hidráitithe trí a laghad 1 orlach / 2.5 cm uisce a stóráil sa Chiúb i gcónaí agus an Ciúb a choinneáil séalaithe leis an gcaidéal agus an sconna in áit. Má theipeann ort é sin a dhéanamh, tiocfaidh na seicni amach, dúnfaidh na nana-phiocháin agus dúnfar an córas. Níl sé seo clúdaithé fai do bharántas agus beidh ort datha eile a cheannach (féach an lámhleabhar iomlán le haghaidh treoracha stórála).
- Ná caidéal mura bhfuil uisce ag sileadh ón gCiúb; cuirfidh sé seo an iomarca brú ar an gCiúb, rud a chuirfidh faoi strus ar an táirge. Chun brú a scaoileadh ón gCiúb, díscírí an caidéal go mall faoi  $\frac{1}{4}$  de sheal go dtí go gcloiseann tú fuaim hiss. Coinnígh ar an gcaidéal go daingean agus tú ag díscíúradh.
- Ná hoibrigh an caidéal fad is atá an Ciúb folamh.

# BARÁNTA

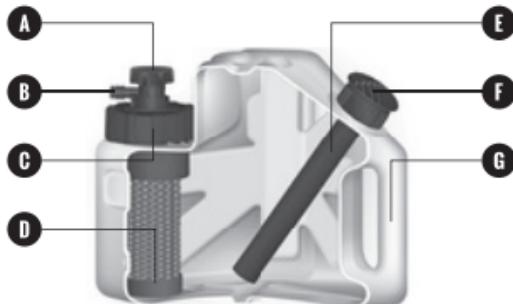
Soláthraíonn LifeSaver barántas teoranta 2 bliain le haghaidh lochtanna in ábhair agus ceardaíocht do gach táirge a cheannaítear go díreach nó trí chomhphárithe údaraithe. I gcás lochtanna laistigh den tréimhse seo, cuir an táirge ar ais chuig an miondíoltóir bunaidh mar aon le cruthúnas ceannaigh. Déanfaidh LifeSaver, dá rogha féin, an táirge a dheisiú, a athsholáthar nó a aisloc. Iompraíonn custaiméirí costais tosaigh iompair/loingseoirreachta chuig ár monarcha sa RA; clúdaíonn muid loingseoirreacht fillte. Eisiamh: gnáthchaitheamh agus cuimilt, oscailt/deisiú neamhúdaraithe, damáiste de thaisme/mí-úsáid, neamhchomhlionadh treoracha, agus easpa cruthúnais ceannaigh. Níl an barántas inaistríthe nó infideadh meidir le ceannachán athláimhe.

Taobh amuigh den doiciméad seo, ní dhéanann LifeSaver aon bharántas, gealtanais nó uirill breise. Níl LifeSaver freagrach as damáistí trí páirtí nó as cailleanais/damáistí nach féidir a thuar ach amháin má bhí siad ar eolas nó soiléir nuair a rinneadh an conradh. Ní chuireann LifeSaver teorainn le dliteanas maidir le haon eisiamh neamhdhleathach, lena n-airítear faillí as a dtagann bás/gortú pearsanta, calaois nó sárú ar chearta dlíthiúla.

## FÉACH SRAITH FÍSEÁN 'HOW TO'



latviski



**A** Unikāls bērniem draudzīgs krāns

**B** Pieskarieties

**C** Aktivitāts ogles filtrs

**D** Nominalnāms LifeSaver® Ultrafiltrācijas kasetne

**E** Noņemams rokas sūknis  
ērtai uzpildīšanai

**F** Sūkņa rokturis

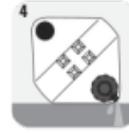
**G** Ergonomisks  
pārnēšanas rokturis,  
kas paredzēts  
pieaugušajiem un  
bērniem, lai tos varētu  
viegli pārnēsāt un  
turēt

## GRUNTĒŠANA

Gruntēšana ir būtiska darbība, kas jāveic pirms Cube lietošanas sākšanas.

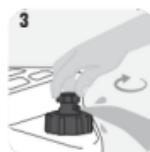
Plūsmas ātrums uzlabosies pirmajās 24 stundās pēc uzpildīšanas.

- Piepildiet Cube ar tīru ūdeni un atstājiet 10 minūtes. ①
- Izmetiet ūdeni. ②
- Piepildiet ar tīru ūdeni un sūknējiet 30–40 reizes. ③
- Nolieciet Cube uz sāniem, atveriet krānu un ļaujiet ūdenim plūst, līdz tas iztukšojas. Kad plūsmas ātrums samazinās, sūknējiet, lai uzturētu plūsmu. ④
- Ja nelietojat nekavējoties, atkārtojiet 3. un 4. darbību.
- Kad esat pabeidzis, atstājiet Cube vismaz 1 collu ūdens.
- Svarīgi: pēc gruntēšanas VIENMĒR atstājiet Cube vismaz 1 collu ūdens.



## RUTINĀLA LIETOŠANA

- Piepildiet ar ūdeni. ①
- Pārliecinieties, ka krāna zona nesaskaras ar piesārņotu ūdeni. Nomainiet sūknī.
- Kad krāns ir aizvērts, sūknējiet 30–40 reizes. ②
- Atveriet krānu, lai ļautu plūst tīram dzeramajam ūdenim. ③
- Turpiniet sūknēt, kamēr krāns ir atvērts, ar ātrumu aptuveni 1 sūknis sekundē, lai uzturētu plūsmu. ④



**Krāna lietošana:** pagrieziet krānu pulksteņrādītāja virzienā un nofiksējiet pozīciju, lai nodrošinātu ilgstošu ūdens plūsmu, vai nos piediet un turiet pieskārienu, lai uzreiz uzsāmetu ūdeni.

Lai atbrīvotu pieskārienu, pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

## NODERĪGI PADOMI

- Plūsmas ātrums būs ātrāks, ja kubs ir pilns ar ūdeni.
- Plūsmas ātrums būs ātrāks, ja Cube izmantots ar siltāku ūdeni, tāpēc ledāja kušanas ūdens palēninās plūsmu.
- Cube ir paredzēts darbam gan horizontālā, gan vertikālā stāvoklī. Kad ūdens līmenis klūst zems, nolieciet kubu uz sāniem ar krānu uz leju. Abas metodes palielinās ūdens plūsmu.

## APKOPE

Vienmēr izmantojiet tirāko pieejamo ūdeni. Netīrumi un gruži uzkrāsies uz kasetnes virsmas, samazinot kasetnes kalpošanas laiku. Ieteikmi var mazināt ar regulāru tīrišanu.

### Kā tīrit kubu, atrodoties ārpātā telpām

- Piepildiet kubu par pusi ar tirāko pieejamo ūdeni un apgrieziet kubu, lai noņemtu gružus un netīrumus no kuba apakšas. Iztukšojet ūdeni caur sūkņa atveri.
  - Uzpildiet kubu par  $\frac{3}{4}$  pilnu ar tirāko pieejamo ūdeni un no jauna uzpildiet sūkni. Apgrieziet ūdeni ap kubu, apgriezot kubu otrādi, lai ūdens sadalītos ap kubu.
- Turpiniet vismaz 1 minūti.
- Iztukšojet ūdeni caur sūkņa atveri.
  - Atkārtojiet šo procesu, līdz ūdens, kas tiek izvadīts, ir redzami tīrs.

Izmantojiet QR kodu, lai skatītos mūsu videoklipus "Kā rīkoties", lai iegūtu plašāku informāciju par tīrišanu un uzglabāšanu.

## DROŠĪBA

### Uzmanību, šī ir spiediena tvertne.

- Glabājiet kubā esošās kasetnes membrānas hidratētas, kubā visu laiku uzglabājot vismaz 1 collu/2,5 cm ūdens, vienlaikus turot kubu noslēgtu ar sūkni un krānu. Ja tas netiks izdarīts, membrānas izķūs, nano poras aizvērsies un sistēma tiks izslēgta. Uz to neattiecas jūsu garantija, un jums būs jāiegādājas cita kasetne (uzglabāšanas norādījumus skatiet pilnā rokasgrāmatā).
- Nesūknējiet, ja no Cube neplūst ūdens; tas radis pārmērīgu spiedienu kubā, kā rezultātā produkts tiks noslogots. Lai atbrīvotu spiedienu no Cube, lēnām atskrūvējiet sūkni par  $\frac{1}{4}$  pagrieziena, līdz dzirdat šņākoņu. Atskrūvējot, turiet sūkni stingri.
- Nedarbiniet sūkni, kamēr Cube ir tukšs.

## GARANTIJA

LifeSaver nodrošina 2 gadu ierobežotu garantiju materiālu un ražošanas defektiem visiem produktiem, kas iegādāti tieši vai ar pilnvarotu partneru starpniecību. Ja šajā laikā rodas defekti, nosūtiet preci kopā ar pirkuma apliecinājumu sākotnējam mazumtirgotājam. LifeSaver pēc saviem ieskatiem salabos, nomainīs vai atmaksās produktu. Klienti sedz sākotnējās transportēšanas/nosūtīšanas izmaksas uz mūsu Lielbritānijas rūpniču; mēs sedzam atpakaļ piegādi. Izņēmumi: normāls nolietojums, neatļauta atvēršana/remonts, nejauši/nepareizas lietošanas bojājumi, instrukciju neievērošana un pirkuma apliecinājuma trūkums. Garantija nav nododama un neattiecas uz lietotiem pirkumiem.

Papildus šim dokumentam LifeSaver nesniedz nekādas papildu garantijas, solījumus vai apliecinājumus.

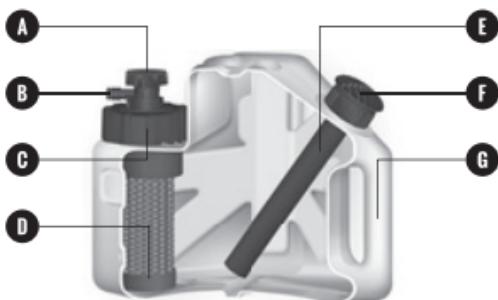
LifeSaver nav atbildīgs par trešo pušu zaudējumiem vai neparedzētiem zaudējumiem/bojājumiem, ja vien tie nebija zināmi vai acīmredzami līguma noslēgšanas brīdi.

LifeSaver neierobežo atbildību par jebkādiem nelikumīgiem izņēmumiem, tostarp nolaidību, kas izraisa nāvi/ievainojumus, krāpšanu vai likumīgu tiesību pārkāpumu.

### SKATĪT VIDEO SĒRIJAS "KĀ TO".



lietuvių



- A** Unikalus vaikams pritaikytas čiaupas
- B** Bakstelėkite
- C** Aktyvintos anglies filtras

- D** Keičiamas LifeSaver® Ultrafiltravimo kasetė
- E** Nuimamas rankinis siurblys lengvam pripildymui

- F** Siurblio rankena
- G** Ergonomiška nešiojimo rankena skirta suaugusiemis ir vaikams lengvai nešti ir laikyti

## GRUNTAVIMAS

Užpildymas yra esminis veiksmas, kurį reikia atlikti prieš pradedant naudoti kubą.

Srauto greitis pagerės per pirmas 24 valandas po užpildymo.

- Užpildykite Cube švariu vandeniu ir palikite 10 minučių. **1**
- Išmeskite vandenį. **2**
- Užpildykite švariu vandeniu ir siurbkite 30–40 kartų. **3**
- Paguldykite kubą ant šono, atidarykite čiaupą ir leiskite vandeniu tekėti, kol jis ištuštės. Sumažėjus debitui, siurbkite, kad palaikytumėte srautą. **4**
- Jei nenaudojate iš karto, pakartokite 3 ir 4 veiksmus.
- Baigę „Cube“ palikite mažiausiai 1 colio vandens.
- Svarbu: užpildę, VISADA palikite mažiausiai 1 colio vandens Cube.



## RUTININIS NAUDojimas

- Užpildykite vandeniu. **1**  
Užtikrinkite, kad čiaupų sritis nesiliestyti su užterštu vandeniu. Pakeiskite siurbli.



- Užsukę čiaupą siurbkite 30–40 kartų. **2**
- Atidarykite čiaupą, kad tekėtų švarus geriamasis vanduo. **3**
- Toliau siurbkite, kol čiaupas atidarytas, maždaug 1 siurblys per sekundę greičiu, kad išlaikytumėte srautą. **4**  
Po naudojimo išjunkite čiaupą.



**Krano naudojimas:** pasukite čiaupą pagal laikrodžio rodyklę ir užfiksuojite, kad vanduo tekėtu nuolat, arba paspauskite ir laikykite nuspaudę čiaupą, kad akimirksniu išgertumėte vandens.

Norėdami atleisti čiaupą, pasukite prieš laikrodžio rodyklę.

## NAUDINGI PATARIMAI

- Srauto greitis bus greitesnis, kai kubas bus pilnas vandens.
- Srauto greitis bus greitesnis, kai kubas bus naudojamas su šiltesniu vandeniu, todėl ledyno tirpsmo vanduo sulėtinis tekėjimą.
- Kubas suruktas dirbtį tiek horizontalioje, tiek vertikalioje padėtyje. Kai vandens lygis nukrenta, padékite kubą ant šono, čiaupu žemyn. Abu metodai padidins vandens srautą.

# PRIEŽIŪRA

Visada naudokite švariausią turimą vandenį. Ant kasetės paviršiaus kaupsis nešvarumai ir šiukslės, todėl kasetės tarnavimo laikas sutrumpės. Poveikis gali būti sumažintas reguliarai valant.

## Kaip valyti kubą lauke

- Užpildykite kubą  $\frac{3}{4}$  pilno švariausio vandens ir pasukite aplink kubą, kad pašalintumėte šiuksles ir nešvarumus nuo kubo dugno. Ištuštinkite vandenį per siurblio angą.
- Užpildykite kubą  $\frac{3}{4}$  pilno švariausio vandens ir vėl pripildykite siurblį. Apverskite vandenį aplink kubą, apversdami kubą aukštyn kojomis, kad vanduo pasiskirstytų aplink kubą.  
Tęskite mažiausiai 1 minutę.
- Išleiskite vandenį per siurblio angą.
- Kartokite šį procesą tol, kol išpilamas vanduo taps akivaizdžiai švarus.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie valymą ir saugojimą, žiūrėkite mūsų vaizdo įrašus „Kaip atliki“ naudodami QR kodą.

## SAUGUMAS

### Atsargiai, tai yra slėgio indas.

- Laikykite kube esančios kasetės membranas hidratuotas, kube visada laikykite bent 1 colio / 2,5 cm vandenės, o kubą laikykite sandariai uždarytą su siurbliu ir čiaupu. To nepadarius, membranos išdžius, nano poros užsidarys ir sistema išsijungs. Garantija tam netaikoma, todėl turėsite įsigyti kitą kasetę (dėl saugojimo instrukcijų žr. visą vadovą).
- Nesiurbkite, jei iš kubo nebėga vanduo; tai padidins kubo slėgi, todėl gaminys bus įtemptas. Norėdami sumažinti slėgi iš kubo, létai atsukite siurblį  $\frac{3}{4}$  apsisukimo, kol išgirssite švilpimą. Atsukdami siurblį tvirtai laikykite.
- Nenaudokite siurblio, kol kubas tuščias.

## GARANTIJA

LifeSaver suteikia 2 metų ribotą garantiją dėl medžiagų ir gamybos defektų visiems gaminiams, įsigytiems tiesiogiai arba per jgaliotus partnerius. Jei per šį laikotarpį atsiranda defekty, grąžinkite gaminį su pirkimo įrodymu pirminiams pardavėjui. „LifeSaver“ savo nuožiūra pataisys, pakeis produktą arba grąžins pinigus. Klientai padengia pradines transportavimo / siuntimo į mūsų JK gamykla išlaidas; grąžiname siuntimą.

Išimtys: jprastas susidėvėjimas, neteisėtas atidarymas / remontas, atsitiktinis / netinkamas naudojimas, instrukcijų nesilaikymas ir pirkimo įrodymo nebuvinimas. Garantija neperduodama ir netaikoma perkant naudotus.

Be šio dokumento, LifeSaver neteikia jokių papildomų garantijų, pažadų ar pareiškimų.

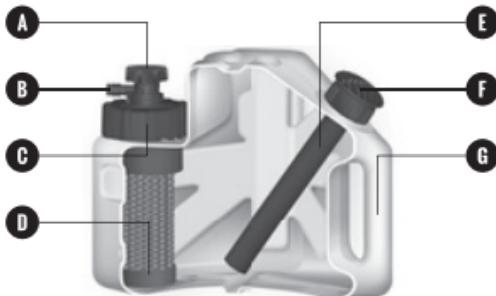
LifeSaver neatsako už trečiųjų šalių žalą arba nenumatytais nuostolius / žalą, nebent jie buvo žinomi ar akivaizdūs sudarant sutartį.

LifeSaver neribojā atsakomybės už bet kokias neteisėtas išimtis, išskaitant aplaidumą, sukeliantį mirj/asmens sužalojimą, sukcčiavimą arba teisėtų teisių pažeidimą.

ŽR. VAIZDO SERIJĄ „KAIP“.



## Malti



- A** Vit uniku favur it-tfal
- B** Tektek
- C** Filtru tal-Karbonju Attivat

- D** LifeSaver® sostitwibbli Skartoċċ ta' Ultrafiltrazzjoni
- E** Pompa ta' l-idejn li tista' titneħha għal mili faċċi

- F** Manku tal-pompa
- G** Manku tal-ġarr ergonomiku ddisinjat ghall-adulti u t-tfal biex iġorr u jżommu faċilment

## PRIMING

L-ipremjar huwa pass essenziali li jrid isir qabel tibda tuża l-Cube. Ir-rata tal-fluss se titjeb matul l-ewwel 24 siegha wara l-priming.

- Imla Cube b'ilma nadif u hallih għal 10 minuti. **1**
- Armi l-ilma. **2**
- Imla b'ilma nadif u ppumpja 30-40 darba. **3**
- Qiegħed Cube fuq il-ġenb tiegħu, iftaħ il-vit u halli l-ilma joħroġ sakemm jitħabb. Hekk kif ir-rata tal-fluss tonqos, ippumpja biex iżzomm il-fluss. **4**
- Jekk ma tużax immeddatament, irrepeti l-passi 3 u 4.
- Halli mill-inqas pulzier ilma f'Cube meta lest.
- Importanti: Ladarba ipprajmata, DEJJEM halli mill-inqas pulzier ilma f'Cube.



## UŽU TA' RUTINA

- Imla bl-ilma. **1**  
Kun żgur li ž-żona tal-vit ma tigix f'kuntatt ma 'ilma kkontaminat. Ibdel il-pompa.
- Bil-vit magħluq, ippumpja 30-40 darba. **2**
- Iftaħ il-vit biex thalli ilma tax-xorb nadif jgħaddi. **3**
- Kompli tippompja waqt li l-vit ikun miftuh b'rata ta' madwar pompa waħda kull sekonda biex iżżomm il-fluss. **4**  
Itfi l-vit wara l-užu.



**Tuża l-vit:** Dawwar il-vit lejn l-arloġġ u illokka fil-pożizzjoni għal fluss sostnuta ta' 'ilma jew imbotta u żomm il-vit għal daqqa ta' ilma immedjata.

Biex tirrilaxxa l-vit, dawwar kontra l-arloġġ.

## TIPS GHAJNUNA

- Ir-rata tal-fluss tkun aktar mgħaġġla meta l-Kubu jkun mimli ilma.
- Ir-rata tal-fluss tkun aktar mgħaġġla meta l-Cube jintuża b'ilma aktar shun, għalhekk l-ilma tat-tidwib tal-glaċieri se jnaqqas il-fluss.
- Il-Kubu huwa ddisinjat biex jaħdem kemm fil-pożizzjoni orizzontali kif ukoll vertikali. Hekk kif il-livell tal-ilma jsir baxx, poġġi l-Kubu fuq in-naħha tiegħu, bil-vit iħares 'l-isfel. Iż-żeww metod se jżidu l-fluss tal-ilma.

## MANUTENZJONI

Dejjem uža l-aktar ilma nadif disponibbli. Il-hmieg u d-debris se jinbnew fuq il-wiċċ tal-iskartoċċ, u jnaqqsu l-ħajja tal-iskartoċċ. L-effetti jistgħu jitnaqqsu bi tindif regolari.

### Kif tnaddaf il-Kubu meta tkun barra

- Imla l-Kubu ½ mimli bl-aktar ilma nadif disponibbli u ħawwad madwar il-Kubu biex tneħħi d-debris u l-hmieg mill-qiegħ tal-Kubu. Battal l-ilma mit-toqba tal-pompa.
- Erġa' imla l-Cube ½ mimli bl-aktar ilma nadif disponibbli u erġa' imla l-pompa. Swill l-ilma madwar il-Kubu, iddawwar il-Kubu rasu 'l-isfel biex tqassam l-ilma madwar il-Kubu.
- Kompli għal mill-inqas minuta.
- Battal l-ilma mit-toqba tal-pompa.
- Irrepeti dan il-process sakemm l-ilma li jkun qed jinqaleb ikun viżibbilment nadif.

Uža l-QR Code biex tara l-vidjows tagħha "Kif Biex" għal aktar informazzjoni dwar it-tindif u l-ħażna.

## SIGURTÀ

### Attenzioni dan huwa recipjent taħt pressjoni.

- Żomm il-membrani tal-iskartoċċ fil-Cube idratati billi taħżeen mill-inqas 1 pulzier / 2.5 cm ta' ilma fil-Kubu f'kull hin filwaqt li żżomm il-Kubu ssiġillat bil-pompa u vit f'postu. In-nuqqas ta' dan se jikkawża li l-membrani jinxfu, in-nano-pori jingħalqu u s-sistema tintefha. Dan mhuwiex kopert taħt il-garanzija tiegħek u ser ikkolok bżonn tixtri skartoċċ iehor (ara l-manwal shiħi ghall-istruzzjonijiet tal-ħażna).
- Tippumpjax jekk l-ilma ma jkun qed joħroġ mill-Kubu; dan se jagħmel pressjoni zejda fuq il-Kubu, li jirriżu fil-prodd li jsir enfasizat. Biex tirraxxa l-pressjoni mill-Kubu holl il-pompa bil-mod b'¾ ta' dawra sakemm tisma' hoss ta' stiff. Żomm il-pompa sew waqt li holl.
- Thaddimx il-pompa waqt li l-Cube ikun vojt.

## GARANZIJA

LifeSaver jipprovi garanzija limitata ta' sentejn għal difetti fil-materjali u l-abbilità għall-prodotti kollha mixtri direttament jew permezz ta' shab awtorizzati. F'każ ta' difetti f'dan il-perjodu, irritorna l-prodd bil-prova tax-xiri lill-bejjiegħ bl-imnūt originali. LifeSaver, fid-diskrezzjoni tieghu, se jsewwi, jissostitwixxi, jew jirrifondi l-prodott. Il-klijenti ġgorru l-ispejjeż inizjali tat-trasport/tbaħħir lejn il-fabbrika tar-Renju Unit tagħna; ahna nkopru tbaħħir bir-ritorn. Esklużjonijiet: xedd u kedd normali, ftuh/tiswiji mhux awtorizzati, hsara aċċidentalni/użu hażin, nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet, u nuqqas ta' prova tax-xiri. Il-garanzija mhix trasferibbli jew applikabbli għal xiri użat.

Lil hinn minn dan id-dokument, l-ebda garanziji, weghdiet jew rappreżentazzjonijiet addizzjonal ma jsiru minn LifeSaver.

LifeSaver mhuwiex responsabbi għal danni ta' partijiet terzi jew telf/hsarat imprevedibbli sakemm ma kinux magħrufa jew ovvji meta sar il-kuntratt.

LifeSaver ma jillimitax ir-responsabbiltà għal kwalunkwe esklużjoni illegali, inkluża negliżenza li twassal għal mewt/korriġġ personali, frodi, jew ksur tad-drittijiet legali.

### ARA 'KIF' SERJE TA' VIDEO

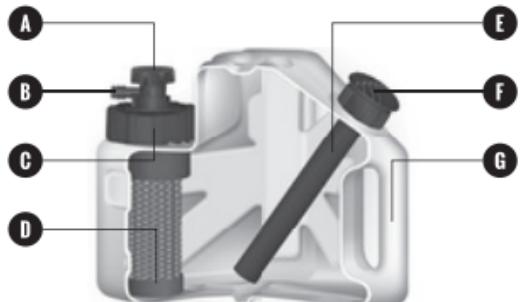


[www.iconlifesaver.com](http://www.iconlifesaver.com) | E: [info@iconlifesaver.com](mailto:info@iconlifesaver.com)

T: +44 (0) 1206 580 999



română



- A** Robinet unic pentru copii
- B** Robinet
- C** Filtru de cărbune activat

- D** LifeSaver® înlocuibil Cartuș de ultrafiltrare
- E** Pompa manuală detasabilă pentru umplere ușoară

- F** Mânerul pompei
- G** Mâner de transport ergonomic conceput pentru adulți și copii, pentru a putea transporta și ține cu ușurință

## MORSAREA

Amorsarea este un pas esențial care trebuie efectuat înainte de a începe să utilizați Cube.

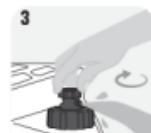
Debitul se va îmbunătăți în primele 24 de ore de la amorsare.

- Umpleți Cube cu apă curată și lăsați timp de 10 minute. ①
- Aruncați apa. ②
- Umpleți cu apă curată și pompați de 30-40 de ori. ③
- Așezați Cube pe o parte, deschideți robinetul și lăsați apa să curgă până când se golește. Pe măsură ce debitul scade, pompați pentru a menține debitul. ④
- Dacă nu utilizați imediat, repetați pașii 3 și 4.
- Lăsați cel puțin 1 inch de apă în Cube când ați terminat.
- Important: Odată amorsat, lăsați ÎNTOTDEAUNA cel puțin 1 inch de apă în Cube.



## UTILIZARE DE RUTINĂ

- Umpleți cu apă. ①  
Asigurați-vă că zona de la robinet nu intră în contact cu apă contaminată. Înlocuiți pompa.
- Cu robinetul închis, pompați de 30–40 de ori. ②
- Deschideți robinetul pentru a permite curgerea apei potabile curate. ③
- Continuați să pompați în timp ce robinetul este deschis cu o rată de aproximativ 1 pompă pe secundă pentru a menține debitul. ④  
Închideți robinetul după utilizare.



**Utilizarea robinetului:** răsuciți robinetul în sensul acelor de ceasornic și blocați-l în poziție pentru un debit susținut de apă sau apăsați și țineți apăsat robinetul pentru o injectare instantanee de apă.

Pentru a elibera robinetul, răsuciți în sens invers acelor de ceasornic.

## SFATURI UTILE

- Debitul va fi mai rapid atunci când Cube este plin cu apă.
- Debitul va fi mai rapid atunci când Cube este folosit cu apă mai caldă, prin urmare apa de topire a ghețarilor va încetini fluxul.
- Cubul este proiectat să funcționeze atât în poziție orizontală, cât și în poziție verticală. Pe măsură ce nivelul apei scade, așezați Cubul pe o parte, cu robinetul îndreptat în jos. Ambele metode vor crește debitul de apă.

## ÎNTREȚINERE

Utilizați întotdeauna cea mai curată apă disponibilă. Murdăria și resturile se vor acumula pe suprafața cartușului, reducând durata de viață a cartușului. Efectele pot fi reduse cu o curățare regulată.

### Cum să curățați Cube când sunteți în aer liber

- Umpleți Cubul până la jumătate cu cea mai curată apă disponibilă și răsurnați în jurul Cubului pentru a îndepărta resturile și murdăria de pe fundul Cubului. Goliți apa prin orificiul pompei.
- Reumpleți Cube cu cea mai curată apă disponibilă și reîncărcați pompa. Învârțiți apa în jurul Cubului, răsturnând Cubul cu susul în jos pentru a distribui apa în jurul Cubului.
- Continuați cel puțin 1 minut.
- Goliți apa prin orificiul pompei.
- Repetați acest proces până când apa care este aruncată este vizibil curată.

Utilizați codul QR pentru a viziona videoclipurile noastre „Cum se face” pentru mai multe informații despre curățare și depozitare.

## SIGURANȚĂ

### Atenție, acesta este un vas sub presiune.

- Păstrați membranele cartușului din Cube hidratate, păstrând cel puțin 1 inch / 2,5 cm de apă în Cube în orice moment, în timp ce păstrați Cube sigilat cu pompa și robinetul pe loc. În caz contrar, membranele se vor usca, nanoporiile se vor închide și sistemul se va închide. Acest lucru nu este acoperit de garanție și va trebui să achiziționați un alt cartus (consultați manualul complet pentru instrucțiuni de depozitare).
- Nu pompați dacă apa nu curge din Cube; acest lucru va suprapresuriza Cubul, ceea ce va duce la stresul produsului. Pentru a elibera presiunea din Cube, deșurubați pompa încet cu  $\frac{1}{4}$  de tură până când auziți un șuierat. Țineți ferm de pompă în timp ce o deșurubați.
- Nu utilizați pompa în timp ce Cube este gol.

## GARANȚIE

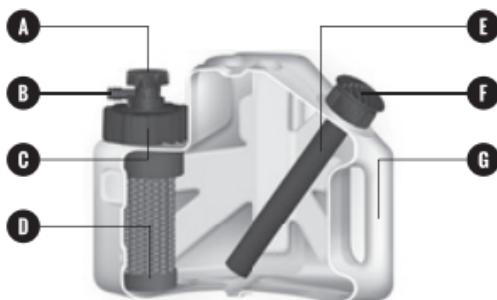
LifeSaver oferă o garanție limitată de 2 ani pentru defecte de materiale și de manoperă pentru toate produsele achiziționate direct sau prin intermediu partenerilor autorizați. În caz de defecte în această perioadă, returnați produsul cu dovada achiziției la distributorul original. LifeSaver, la discreția sa, va repară, înlocui sau rambursa produsul. Clientii suportă costurile inițiale de transport/expediere către fabrica noastră din Marea Britanie; acoperim transportul de return. Excluderi: uzură normală, deschidere/reparații neautorizate, deteriorare accidentală/utilizare greșită, nerespectarea instrucțiunilor și lipsa dovezii de cumpărare. Garanția nu este transferabilă sau aplicabilă achizițiilor la mâna a doua.

Dincolo de acest document, LifeSaver nu oferă garanții, promisiuni sau declarații suplimentare. LifeSaver nu este responsabil pentru daune terțe sau pierderi/daune imprevizibile, cu excepția cazului în care acestea erau cunoscute sau evidente la încheierea contractului. LifeSaver nu limitează răspunderea pentru orice excluderi ilegale, inclusiv neglijența care duce la deces/vătămare corporală, fraudă sau încălcarea drepturilor legale.

VEZI SERIA VIDEO „CUM SE”



slovenský



**A** Jedinečný kohútik vhodný pre deti

**B** Klepnite

**C** Filter s aktivným uhlím

**D** Vymeniteľný LifeSaver® Ultrafiltrácia kazeta

**E** Odnímateľná ručná pumpa pre ľahké plnenie

**F** Rukoväť pumpy

**G** Ergonomická rukoväť určená pre dospelých a deti na ľahké prenášanie a držanie

## PRIMING

Naplnenie je základným krokom, ktorý je potrebné vykonáť predtým, ako začnete kocku používať.

Prietok sa zlepší počas prvých 24 hodín po naplnení.

- Naplňte Cube čistou vodou a nechajte 10 minút pôsobiť. **1**
- Vypustite vodu. **2**
- Naplňte čistou vodou a pumpujte 30-40 krát. **3**
- Položte kocku na bok, otvorte kohútik a nechajte vodu tiecť, kým sa nevyprázdní. Keď sa prietok zniží, pumpujte, aby ste udržali prietok. **4**
- Ak nepoužijete ihned, zopakujte kroky 3 a 4.
- Po dokončení nechajte v kocke aspoň 1 palec vody.
- Dôležité: Po naplnení VŽDY ponechajte v kocke aspoň 1 palec vody.



## BEŽNÉ POUŽÍVANIE

- Naplňte vodou. **1**

Zabezpečte, aby oblasť kohútika neprišla do kontaktu s kontaminovanou vodou. Vymeňte čerpadlo.

- Pri zatvorenom kohútiku pumpujte 30-40 krát. **2**
  - Otvorte kohútik, aby mohla tiecť čistá pitná voda. **3**
  - Pokračujte v čerpaní, kým je kohútik otvorený, rýchlosťou približne 1 čerpanie za sekundu, aby sa zachoval prietok. **4**
- Po použití vypnite kohútik.

**Použitie kohútika:** Otočte kohútik v smere hodinových ručičiek a zaistite ho v polohe pre trvalý prietok vody alebo stlačte a podržte kohútik pre okamžitý výstrel vody.

Pre uvoľnenie kohútika otočte proti smeru hodinových ručičiek.



## UŽITOČNÉ TIPY

- Prietok bude rýchlejší, keď je kocka plná vody.

• Rýchlosť prietoku bude rýchlejšia, keď sa kocka použije s teplejšou vodou, preto voda z topiaceho sa ťadovca spomalí prietok.

• Kocka je navrhnutá tak, aby fungovala v horizontálnej aj vertikálnej polohe. Keď hladina vody klesne, položte kocku na bok, kohútikom smerom nadol. Obe metódy zvýšia prietok vody.

# ÚDRŽBA

Vždy používajte najčistejšiu dostupnú vodu. Nečistoty a nečistoty sa budú hromadiť na povrchu kazety, čo skracuje životnosť kazety. Úinky možno znižiť pravidelným čistením.

## Ako čistiť kocku vonku

- Napľňte kocku do  $\frac{1}{2}$  najčistejšej dostupnej vody a nasypeťte okolo kocky, aby ste odstránili nečistoty a nečistoty zo spodnej časti kocky. Vypustite vodu cez otvor čerpadla.
- Napľňte kocku do polovice najčistejšou dostupnou vodou a znova namontujte čerpadlo. Prepláchnite vodu okolo kocky a otočte kocku hore nohami, aby sa voda rozprestrela okolo kocky.
- Pokračujte aspoň 1 minútu.
- Vypustite vodu cez otvor čerpadla.
- Tento postup opakujte, kým nebude vylievaná voda viditeľne čistá.

Pomocou QR kódu si pozrite naše videá „Ako na to“, kde nájdete ďalšie informácie o čistení a skladovaní.

# BEZPEČNOSŤ

## Pozor, ide o tlakovú nádobu.

- Udržujte membrány náplne v kocke hydratované tak, že v kocke vždy uchovávajte aspoň 1 palec / 2,5 cm vody, pričom držte kocku utesnenú pumpou a poklepaním na mieste. Ak tak neurobíte, membrány vyschnú, nano pôry sa uzavrhú a systém sa vypne. Na to sa nevzťahuje záruka a budete si musieť zakúpiť ďalšiu kazetu (pokyny na skladovanie nájdete v úplnom návode).
- Nečerpajte, ak z kocky nevyteká voda; to spôsobí nadmerné natlakovanie kocky, čo bude mať za následok namáhanie produktu. Na uvoľnenie tlaku z kocky pomaly odskrutkujte pumpu o  $\frac{1}{4}$  otáčky, kým nezačujete syčanie. Pri odskrutkovani držte čerpadlo pevne.
- Neprevádzkujte čerpadlo, kým je kocka prázdna.

# ZÁRUKA

LifeSaver poskytuje 2-ročnú obmedzenú záruku na chyby materiálu a spracovania pre všetky produkty zakúpené priamo alebo prostredníctvom autorizovaných partnerov. V prípade závad v tejto lehote vrátte výrobok s dokladom o kúpe pôvodnému predajcovi. LifeSaver podľa vlastného uváženia produkt opraví, vymení alebo vráti peniaze. Zákazníci znášajú počiatocné náklady na dopravu/dopravu do našej britskej továrne; kryjeme spätnú prepravu. Výnimky: bežné opotrebenie, neoprávnené otvorenie/opravy, náhodné/nesprávne poškodenie, nedodržanie pokynov a nedostatok dokladu o kúpe. Záruka nie je prenosná ani sa nevzťahuje na nákupy z druhej ruky.

Okrem tohto dokumentu neposkytuje LifeSaver žiadne ďalšie záruky, prísľuby ani vyhlásenia. LifeSaver nezodpovedá za škody spôsobené treťou stranou alebo nepredvídateľné straty/škody, pokiaľ neboli známe alebo zrejmé pri uzavretí zmluvy. LifeSaver neobmedzuje zodpovednosť za akékoľvek nezákonné vylúčenia, vrátane nedbanlivosti vedúcej k smrti/zrani, podvodu alebo porušeniu zákonnych práv.

POZRITE SI SÉRIU VIDEÍ „AKO NA TO“.



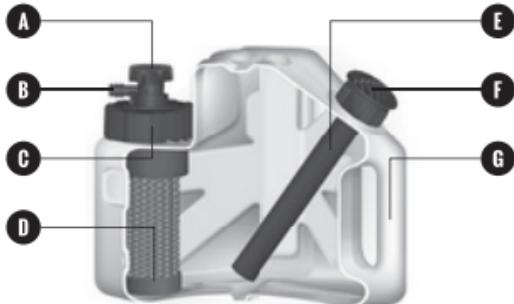
[@lifesaverwaterpurifiers](#)

[www.iconlifesaver.com](http://www.iconlifesaver.com) | E: [info@iconlifesaver.com](mailto:info@iconlifesaver.com)

T: +44 (0) 1206 580 999

LIFESAVER

slovenski



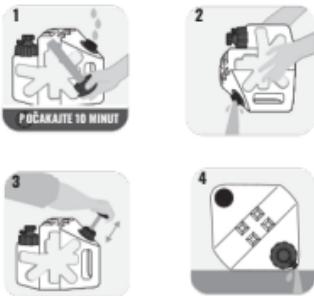
- A** Edinstvena, otrokom prijazna pipa
  - B** Tapnite
  - C** Filter z aktivnim ogljem
  - D** Zamenljivi LifeSaver® Ultrafiltracijski vložek
  - E** Odstranljiva ročna črpalka za enostavno polnjenje
  - F** Ročaj črpalke
  - G** Ergonomski ročaj za prenašanje, zasnovan na odrasle in otroke, za enostavno prenašanje in držanje

PRIMIRANJE

Priprava je bistven korak, ki ga morate izvesti, preden začnete uporabljati Cube.

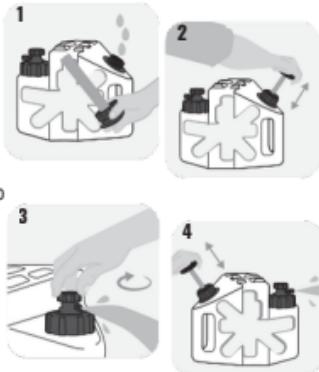
Hitrost pretoka se bo izboljšala v prvih 24 urah po polnjenju.

- Cube napolnite s čisto vodo in pustite 10 minut. ①
  - Zavrzite vodo. ②
  - Napolnite s čisto vodo in 30~40-krat prečrpajte. ③
  - Položite Cube na bok, odprite pipi in pustite, da voda teče, dokler ni prazna. Ko se stopnja pretoka zmanjša, črpajte, da ohranite pretok. ④
  - Če ne uporabite takoj, ponovite koraka 3 in 4.
  - Ko končate, pustite v Cube vsaj 1 cm vode.
  - Pomembno: Ko je napoljen, VEDNO pustite vsaj 1 cm vode v Cube.



## RUTINSKA UPORABA

- Napolnite z vodo. ①  
Prepričajte se, da območje pipe ne pride v stik z onesnaženo vodo. Zamenjajte črpalko.
  - Pri zaprti pipi črpajte 30–40-krat. ②
  - Odprite pipo, da omogočite pretok čiste pitne vode. ③
  - Nadaljujte s črpanjem, medtem ko je pipa odprta s hitrostjo približno 1 črpalka na sekundo, da ohranite pretok. ④  
Po uporabi zaprite pipo.



## KORISTNI NASVETI

- Hitrost pretoka bo hitrejša, ko bo kocka polna vode.
  - Hitrost pretoka bo hitrejša, če kocko uporabljate s toplejšo vodo, zato bo stopljenja ledenišča voda upočasnila pretok.
  - Cube je zasnovan tako, da deluje v vodoravnem in navpičnem položaju. Ko nivo vode postane nizek, položite Cube na bok, tako da je pipa obrnjena navzdol. Obe metodi bosta povečali pretok vode.

## VZDRŽEVANJE

Vedno uporabite najčistejšo vodo, ki je na voljo. Umazanija in ostanki se bodo nbralni na površini kartuše, kar bo skrajšalo življenjsko dobo kartuše. Učinke lahko zmanjšate z rednim čiščenjem.

### Kako očistiti Cube na prostem

- Napolnite kocko do polovice z najčistejšo vodo, ki je na voljo, in pomijte okoli kocke, da odstranite ostanke in umazanijo z dna kocke. Izpraznите vodo skozi luknjo črpalke.
- Ponovno napolnite Cube do polovice z najčistejšo razpoložljivo vodo in ponovno namestite črpalko. Z vodo popijte kocko in kocko obrnite na glavo, da se voda porazdeli po kocki. Nadaljujte vsaj 1 minuto.
- Izpraznjite vodo skozi odprtino črpalke.
- Ta postopek ponavljajte, dokler voda, ki jo odvajate, ni vidno čista.

Za več informacij o čiščenju in shranjevanju uporabite kodo QR za ogled naših videoposnetkov "Kako".

## VARNOST

### Pozor, to je tlačna posoda.

- Membrane kartuše v kocki ohranjajte hidrirane tako, da v kocki ves čas shranjujete vsaj 1 palec / 2,5 cm vode, kocko pa pustite zaprito s črpalko in pipo na mestu. Če tega ne storite, se bodo membrane izsušile, nano pore zaprle in sistem se bo zaustavil. Vaša garancija tega ne krije in morali boste kupiti drugo kartušo (za navodila za shranjevanje si oglejte celoten priročnik).
- Ne črpajte, če voda ne teče iz kocke; to bo povečalo pritisk na kocko, kar bo povzročilo obremenitev izdelka. Za sprostitev pritiska iz kocke počasi odvijte črpalko za  $\frac{1}{4}$  obrata, dokler ne zaslišite piskajočega zvoka. Črpalko med odvijanjem trdno držite.
- Črpalke ne uporabljajte, dokler je kocka prazna.

## GARANCIJA

LifeSaver zagotavlja 2-letno omejeno garancijo za napake v materialu in izdelavi za vse izdelke, kupljene neposredno ali prek pooblaščenih partnerjev. V primeru napak v tem roku vrnete izdelek z dokazilom o nakupu prvotnemu prodajalcu. LifeSaver bo po lastni presoji izdelek popravil, zamenjal ali vrnil kupnino. Stranke nosijo začetne stroške prevoza/pošiljanja do naše tovarne v Združenem kraljestvu; krijemo povratno pošiljanje.

Izjeme: običajna obraba, nepooblaščeno odpiranje/popravila, poškodbe po naključju/napačni uporabi, neupoštevanje navodil in pomanjkanje dokazila o nakupu. Garancija ni prenosljiva ali velja za nakupe iz druge roke.

Poleg tega dokumenta LifeSaver ne daje nobenih dodatnih jamstev, obljud ali zagotovil. LifeSaver ni odgovoren za škodo tretjih oseb ali nepredvidljive izgube/škodo, razen če so bile znane ali očitne ob sklenitvi pogodbe. LifeSaver ne omejuje odgovornosti za kakršne koli nezakonite izključitve, vključno z malomarnostjo, ki povzroči smrt/telesne poškodbe, goljufijo ali kršitvijo zakonskih pravic.

OGLEJTE SI SERIJO VIDEOPOSNETKOV »KAKO«.



[www.iconlifesaver.com](http://www.iconlifesaver.com) | E: [info@iconlifesaver.com](mailto:info@iconlifesaver.com)

T: +44 (0) 1206 580 999



**www.iconlifesaver.com**

**+44 (0) 1206 580999**

**UK:**

**info@iconlifesaver.com**

Icon LifeSaver Limited. Registered in England and  
Wales: 09778295

Hall Chase, London Road, Marks Tey, Colchester, Essex,  
CO6 1EH, United Kingdom

**Europe:**

**euinfo@iconlifesaver.com**

LifeSaver Europe B.V. Registered in The Netherlands  
Stikkenweg 50, 7021 BN Zelhem, The Netherlands